

# KWIEBUS GEZÈT



Kwiebusse op sjak...

...door kappes en tebak!

# Proklamasie

Bie de grasia van alle Naerse Kwiebusse en Kwiebussinne, beneumdj toet  
VORST KWIEBUS LIV (54°),

**Frank Kuijpers,**

baeter bekëndj as **Frank van Jan van Leuve Handrie**  
en **An van Sjeng van 't Eilandj**

Besjermhieër van buurt Brummendj  
Ouch al Groeëtmeister in Sjparre Buimkes  
Opperhoofd van Anja, Sem en Juup  
Gezagveurder äöver Verkes Wullem  
Spesjalist in de defensie van de veterane  
Leefhöbber van lang gezellige nachte  
Bepaole wae:

**Ten ieërste:**

Det Naer 't belangriekste dörp van de gemèndje is, egaal woeë ze mèt ós haer wille.

**Ten twieëdje:**

Det diegene die meine boete Naer 't waore Vastelaovesgelök te vinje,  
lang mótte zeuke.

**Ten derdje:**

Det ederein oze sjlager "**Ein rundje vääor de ganse zaal**" voloet mèt brutj.

**Ten veerdje:**

Det de kans det volgendje jaor weer eine Sjpar-man Vorst wäärdj, noe waal  
flink gesjlónke is.

**Ten viefdje:**

Det ederein, mer vääoral de jeugd, dit jaor weer aan de optocht mèt duit.  
Doe kèns neet vreug genóg beginne mèt de sjoeëne dinge van 't laeve.

**Ten zèsdje:**

Det de jeugd waal degelik wètj wie Vastelaovendj geveerdj mótt wääre.  
Bie de Klómp gaon die flink d'raan.

**Ten zevendje:**

Det de Vastelaovesmès de ideale opwermer is vääor 't Vastelaovesbal.

**Ten achste:**

Det ederein in de gate hèltj det de Vastelaovendj vääoral geit óm plezeer make  
en neet óm te kalle wie plezeer gemaaktj mótt wääre.

**Ten negendje:**

Det nemes mèt die daag klaagtj. Dao loestertj toch nemes en 't baatj niks.

**Ten tieëndje:**

Det nemes bang hoof te zeen det ter geine Vastelaovesmèziek huuertj.  
Wae höbbe **Geine Paniek**.

**Ten elfdje:**

Det niks mótt mer alles moog mèt die daag ónger miens leus:

**Kwiebusse op sjak . . .**

**Door kappes en tebak !!**



## Kwiebusse en Kwiebussinne,

Op eine prachtige aovendj, 18 desember 2004 höbbe wae mèt de hieële kompanie konklaaf. Konklaaf is Vorst keeze op de Naerse meneer. Saoves is d' r ieërst ' n soort warming up. De mäögelikheid óm vööraaf get te nuttige bie de Klómp.

Den huurs se links en rechts van: "Dich, doe zoots ' t waal ' s kenne wäöre dit jaar". Den dinks se bie dien eige: Waem ich ? Vorst Kwiebus ? Óm 10 oor kome wae mèt Besjtuur en Raod van 11 bie de Gaffel bie ein. Ieërst nog get anger dinge die op taofel kome, daonao ' t sjtumme. Nao de ieërste stumrunj ein hepke vöör de

innerlikke miens, want ' t sjtumme geit door toet d' r eine Vorst gekaoze is. Oet ' t verlaeje is geblaeke det dit op ein ónmienselik tiedstip kan zeen. Einmaal vöörzeen van eine sjteevige baom geit ' t sjtumme wiejer. Zelf zit ich nog in de race. Diverse runjes wiejer bliektj det miene naam nog sjteeds róndj geit terwiel d' r al diverse gooj kandidaat-Vorste zeen aafgevalle. Mien zenuwe, die ich normaal waal baas kèn blieve, gaon ' t mich lestig make. Sjtèl det ich toet ' t lèst äöverblief. Den krieg ich ein hieël groeët probleem óm miene vöörgenger Mart Hunnekens, dae ein vöörbeeld is van neet kepot te kriege, ouch mer eine bietje te doon vergaete. En den kumtj ' t verlossendje woord:

Leuve doe bös gekaoze toet de noewe Vorst Kwiebus. De 54<sup>e</sup> !

Daonao kumtj de loeëdzjwaore lange tied van twee waeke van sjtil haoje. De miense beginne te vesse. Bang zeen óm mer get tevööl te zègke. Familie, vrunj en bekèndje blieve mer probere óm get los te kriege.

De daag van ' t Oetrope. Ich gaon mèt gemèngdje geveules richting Haammaeker. Van de eine kantj ' t geveul van drek gebäördj ' t eindelijk. Doe moogs dich Vorst Kwiebus de 54e neume. Wie zal ederein reagere? Van de angere kant de versjrikkelijke ramp in Azië woeë miljoene miense toet häöre nek in ' t leid en de probleme zitte. Eine hieële gooje kammeraad, net vader gewaore van eine gezónje zoon, zal d' r neet zeen ómdet zien mooder van de doktore ein versjrikkelijk bericht haet gekraege.

Oos fieest is ein groeët kontrast mèt zó` n zake.

Einmaal in de zaal wöördj ' t langzaam drök. ' t Naers keteer geld hie neet of ' t geit mèt de tied mèt en is inmiddels ein Naers oor gewaore. Vorst Mart begintj mèt aaftraeje. Hae duit ' t perfect mer doe kens ouch neet anges verwachte van eine opa mèt zó` n good geveul vöör de accordeon. Den begintj ' t.

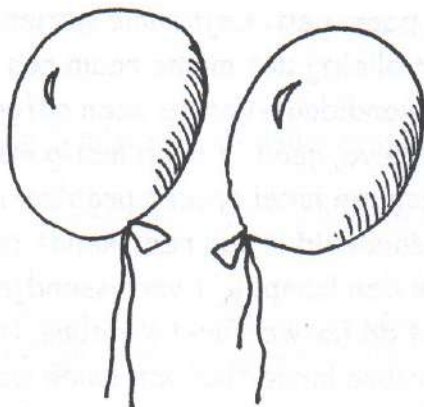
De gerdene gaon toe. De ganse Raod geit nao baove en den mó't d'r ómgeklèdj wääre. Op det moment mis ich de helpendje handj van Anja, mer 't kumtj good. In vól ornaat loup ich nao de däär. De ganse Raod juichtj, ein perfekt geveul. Den wachte op de toesjprake. Alweer ein Naers keteer. Den geit de däär aoep en miene leus versjientj. De zaal wäärdj rumoerig mer det dringtj neet ech toet mich door. Neet dinke mer doon, doe vluugs door de däär en dao sjteis se vää'r ein miensemassa woë se gae taeg zaes. Mien oug vèlt drek op Anja, Sem en Juup. Waat zulle ze trots zeen. V.c Verkes Wullem waat zulle die verwachtj höbbe? Al die Naerse miense die sjtaon te juiche.

Ich wil, sónger name te neume, ederein bedanke vää'r alle sjteun, de sjoeën wäärd en sjoeën momente die óngetwiefeldj nog gaon volge. Same met de Raod van 11, mien twee Adjudante Mart Hunnekens en Wim Jeurninck, 't Besjtuur en de aanhang, Jeugdvorst Paul mè't ziene aanhang, wil ich uch, eine sjoeëne Vastelaovendj bezorge ónger mien leus:

### Kwiebusse op sjak . . .

door kappes en tebak !

Vorst Kwiebus LIV (54)  
Frank Kuijpers.





## Kwiebusse en Kwiebusinne,

Eine aafsjiedsbrief sjteit altied in 't kader van 't bedanke van miense. Dao wil ich zeker neet in achterblieve. Mèt verwónjering en bewónjering höb ich kènnisgenaome van 't vääle werk det vöör en achter de sjerme mèt enthoesiasme wäödj verzatte. Ónger angere dao door höb ich enorm kènne genete van deze Vastelaovendj. In 't verlæje höb ich allein as konsument aan de Vastelaovendj mèt gedaon, mer mich zeen de uich aoep gegaon. Mien bewónjering en dank geit oet nao: Oos joekskapel Geine Paniek die eine Vorst op kènne jage. Oze börgemeister dae bienao presies wètj waat wae wille. Miene Raod van 11 die mich gedrage höbbe, lètterlik en figuurlik. Oos Besjtuur woeë miense in zitte

die verrèkkes vääle werk verzètte óm d' r get van te make. Oos kèmissies die d' r vöör zorge det wae inne kèrk kome, det wae fruitsjäälkkes rónjdbrènge en ..... neum mer op. Oos Naerse vereniginge die d' r aan biedrage desse ein ónvergaetelikke resepsie höbs. Oze Jeugd Raod die ós eine Luuk as Jeugdvorst gaeve, dae neet kèpot te kriege waas, waat ich ouch same mèt ' m dee.

Oze besjermhieër Wim Geenen dae ' t hieële gebäöre oppe voet volgtj. Sjaak van Dingena Sef en Lei vanne Bóks die door de jaore haer zeen mèt gegreud en oos nog jsteeds advieze gaeve woeë wae in deze tied get mèt kènne. Mien Adjudante Pierre en John, die mich enorm opgejaagdj höbbe en d' r aevegood vöör zorgdje det ich neet kepot ging en die toet in de kleine eurkes mèt mich äöver ' t Kwiebusriek gewaaktj höbbe. Jónges hersjtikke bedanktj. De dames van oze Raod en ' t Besjtuur die d' r toch mer vöör zörge det ederein d' r edere kieër weer netjes op sjteit en neet óngervoedj raaktj. Oze Groeëtvorst dae zich gedreugtj wie ' nne Groeëte Vorst. Buurt Haonssem die d' r vöör zorgdje det de obers d' r op lèdje det wae neet tevääle sjoem kraege. Oze Kwiebustempel, Hilda en Wim. Gae höbtj d' r mèt eure gastvrieheid vöör gezorgdj det wae as ein blok nao vööre kóste kome. Uch waas niks te vääle, te gek .... of te laat. Mien Ria en de kinjer en kleinkinjer, gae goof mich ' n geveul woeë ich bienao 30 jaor vöör höb gewèrktj.

Ich wins Vorst Frank, Adjudant Wim, Jeugdvorst Paul en uch allemaol eine sjoëene Vastelaovendj. Ich besjloet noe mèt ' t bedanke, zeker ouch names mien Ria en de kinjer, van de groeëtste en meist belangrieke groep, gae alle Naerse miense, mèt de wäärd die ich recht oet mien hert höb oetgesjriewtj tiejes ' t Kwiebusverbranje, Gans Naer ..... bedanktj vöör waat gae ós "aangedaon" höbtj.

Mart, Ria en kinjer

DISNEYLAND



Bèste Kwiebusse en Kwiebussinne,



De Kerstversieringe zeen nog mer net op zolder gezatte en de Vastelaovesattribute en - kleijer wäöre van dae zelfdje zolder alweer nao ónger gehaoldj. Tösse de afgeloupe fieëstdaag door is d'r hel gewèrktj aan 't make van de Vastelaoveswages en noejaors resepsies wäördje gecombineerdj mèt 't oetrope van de diverse Vorste en Prinse links en rechts. Det is Vastelaovendj 2005.

Toch besjteit 't laeve neet allein oet fieëste. De Tsunami-ramp in Azië sjteit nog op oos netvlies gebrandj, en bie zón gebäörtenis dinks se det de waereldj vergeit. Doe trèks dich de elenj van anger miense toch erg aan en doe veuls dich

machteloos ómdes se neet echt get kèns door.

Wae zeen daoróm in oos gemèndje vólop bezig (gwaes) mèt 't inzamele van geldj en good óm de getroffe gebiede te helpe häör land weer op te bouwe.

Dees betrokkenheid is toch get óm trots op te zeen.

'n Fieëst wie de Vastelaovendj kan zeker biedrage aan 't verwèrke van dit soort moeilikke gebäörtenisse. Daoróm is 't good det dees tradisie gewuuen weer doorgang vindj. Tiejes de Vastelaovestied wäöre de probleme en ergernisse van alle daag effe op 'n ziesjpaor gezatte en wäördj d'r met alleman gebroederlik fieëst gevierdj. 'n Fieëst det gepaardj geit mèt 'nne lach en 'n groeëte dozes plezeer. En hiedoor kènne wae de groeëte en klein probleme van alle daag mekkeliker aan.

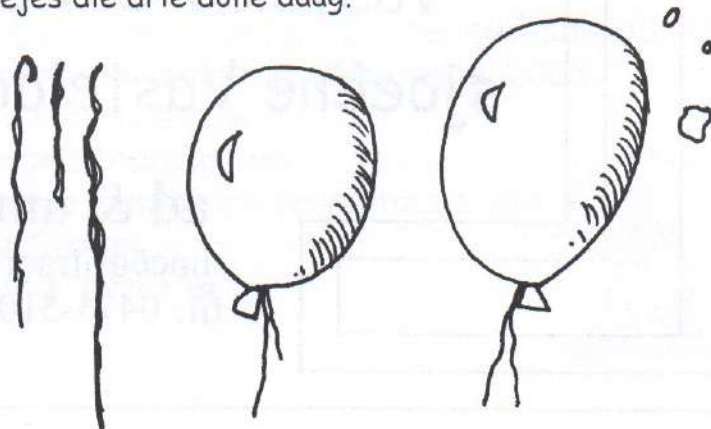
Verder haop ich detj gae plezeer zultj belaeve aan 't bedinke en make van 'nne wage en de kleijer vöör in de Optocht. Laotj eur fantazie de vrieje loup, en laot ederein zeen wie kreatief Naer kan zeen.

Dus bèste Kwiebusse en Kwiebussinne, laotj uch lekker gaon en vier 'n good Vastelaovesfieëst.

Ich wuns uch dao vööl plezeer bie tiejes die drie dólle daag.

Alaaf !

J.A.L. Peeters,  
Eure Börgemeister.



**Kwiebustempel  
2005**

*Zefee  
de Klomp*

wae winse

Vorst Kwiebus, Raod van Èlf,  
besjtuur en alle angere  
Vastelaovesvierders 'ne  
sjoeëne Vastelaovendj toe.

ad & annie  
hoeëgsjtraot 19  
til: 0475-510245

# Programma 2005

Woeë kintj gae de Vastelaovesvereniging taegekome mèt die daag ?

## ZUNJIG 6 FIBREWARIE:

- 14.15 oor Machtsäöverdrach aan Vorst Kwiebus LIV (54<sup>e</sup>) en Jeugdvorst XXXXV (45<sup>e</sup>).
- 14.30 oor Vertrèk vanne optocht.  
Route : Engelmansjtraot, Riekswaeg, Sjteeg.  
Gaer dees route autovriehaoje.  
Nao de optocht óm ± 18.15 oor: priesoetreiking in "In d'n Haammaecker".
- 22.00 oor Kefee Maneslust.
- 23.30 oor Kefee de Klinker.
- 01.00 oor Kwiebustempel Kefee de Klómp

## MAONJDIG 7 FIBREWARIE :

- 20.00 oor Kwiebustempel Kefee de Klómp.
- 20.30 oor Bezoek Jeugdvestelaovendj in zaal de Klómp.
- 22.15 oor Deboras Inn.
- 23.45 oor Kefee de Hook.
- 01.15 oor Kwiebustempel Kefee de Klómp.

## DINSDIG 8 FIBREWARIE :

- 20.00 oor Kwiebustempel Kefee de Klómp.
- 20.30 oor Bezoek Boerebroelof in zaal de Klómp.
- 22.30 oor Kefee Sjaen.
- 00.15 oor Kwiebustempel Kefee de Klómp.
- 01.00 oor Kwiebusverbranje op 't kirkplein.



Hie zal den op gepasdje meneer aafsjied wäöre genaome van de Vastelaovendj 2005.

Dit mèt muzikale óngersjteuning van **Geine Paniek** en de winnaars van de Sjlager **Sjöd `m d`r in.**



# JEUGDVASTELAOVESVERENIGING "DE KWIEBUSSE", NAER.



## Bèste Kwiebusse en Kwiebussinne,

Vanaaf dees plaats wil ich `t besjtuur en de Jeugdraod bedanke, det ze mich de titel

Jeugdvorst XXXXV (45<sup>e</sup>) höbbe toevertrouwdj

Ich zal mich vöör de vólle hóngerd procent inzette óm d`r same mèt uch `nne sjoëene Vastelaovendj van te make.

Den wil ich natuurlik ouch Vorst Kwiebus Frank, zien Adjudante en `t besjtuur van de groeëte Raod bedanke.

Ich haop det ich same mèt häör en miene Adjutant Luuk `n sjoëen regeerperiode taegemoed moog gaon.

Ouch wil ich "GEINE PANIEK" bedanke vöör de sjoëene meziek dae ze mèt `t Jeugdvorst oetrope höbbe gesjpeeldj en mèt dees daag zeker weer zulle sjepele.

Ich wil ouch mien pap en mam bedanke det ich van häör Jeugdvorst moogdje wäöre, ich weit zeker det ze mich zulle sjeune in dees periode as Jeugdvorst.

Verder haop ich det ich d`r net zónne gooje Vastelaovendj van kan make as miene vöörgenger Luuk. Vanaaf miene kantj wins ich uch

allemaal `nne sjoëene Vastelaovendj toe. Eindigge doon ich mèt mien leus :

**`NNE SJOEËNE VASTELAOVENDJ, VREUG IN `T JAOR . . .**

**WAE MAKE `T WAOR !**

Jeugdvorst XXXXV  
Paul Keizers



## Bèste Kwiebusse en Kwiebussinne



`n Jaor gelaeje begós de Vastelaovendj echt vöör mich. Saoves vöör `t oetrope kraeg ich te huure det ich Jeugdvorst XXXXIV waas. Vanaaf det moment ging alles hieël sjnel: Oetrope, Receptie, Hummelkesbal, Optocht, en toen waas `t Kwiebusverbranje en alweer Asgoonsdig. Mer wie sjnel `t ouch góng ich höb d`r vólop van genaote want eeder moment waas fantastisch. Mer det höb ich neet allein gedaon. Dao höb ich vööl hulp bie gehad. Zoeë waas `t noeëts gelóktj soónger Loy miene Adjutant dae mich de ganse Vastelaovendj haet gesjteundj, same mèt de rest van de Raod en natuurlik `t Besjtuur die alles máögelik make. Ouch Vorst Kwiebus Mart mèt ziene aanhang höbbe duchtig mèt gefieëstj en geholpe óm d`r eine super Vastelaovendj van te make. Natuurlik wil ich ouch Geine Paniek, buurt Haonssum en Dynamite bedanke vöör de fantastische meziek dae ze de ganse Vastelaovendj vöör ós gemaaktj höbbe. Ouch de buurt wil ich bedanke vöör de versieringe die ze van mich toet bie Mart opgehange höbbe, `t zaag d`r echt fantastisch oet. Ouch wil ich de Jeugdraod van Haele, Rogkel, Heibloom, Heljedörp en natuurlik de Donderböl bedanke vöör häör komst. En waat waas de Optocht gewaes sónger zoeëvööl deelnemers. As lètste wil ich ederein dae mèt die daag inne zaal is gewaes bedanke want sónger uch waas d`r gein fieëst gewaes. Allemaal harsjtikke bedanktj vöör euch biedrage aan eine fantastische ónvergaetelike Vastelaovendj. en den nog eine kieër mien leus:

**Al 44 jaor d'raan . . .**

**mèt de Jeugdvorst vööraan !**

Jeugdvorst XXXXIV: Luuk Sijben



## PROGRAMMA JEUGDVASTELAOVENDJ 2005 IN KEFEE DE KLÓMP

- Vriedig 4 Fibbrewari: Jeugdraod en Raod van Èlf aanwezig bie de Vastelaovesmiddig van de lieëgere sjoel.  
s` Aoves is de Jeugdvorst mèt Raod van Èlf aanwezig bie de verkezing van de Sjportvorst(in) 2005 in de zaal bie de Klómp.
- Zaoterdig 5 Fibbrewarie: HUMMELKESBAL vanaaf 16.00 oor bie DE KLÓMP  
Ein fieëst vöör de allerkleinste same mèt häör aojers.  
Aansjoetendj aan 't Hummelkesbal is d`r  
VASTELAOVESBAL VÄÖR JÓNK EN AOD bie de Klómp.
- Zunjig 6 Fibbrewarie: Vastelaovesoptocht 2005  
Nao de optocht is de  
PRIESOETREIKING VAN DE JEUGD bie DE KLÓMP  
Hie nao beginne wae 't Vastelaovesbal.
- Maondjig 7 Fibbrewarie: MAONDJIGMIDDIG MATINEE  
VANAAF 16.00 OOR IN DE ZAAL BIE DE KLÓMP  
Ein Matinee vöör Jónk en Aod  
Nao 't matinee gaon we wiejer mèt 't VASTELAOVESBAL  
Ouch de Groeëte Raod zal saoves aanwezig zeen.

ZOEËAS GAE ALLEMAOL KÈNT ZEEN ORGANIZERE WAE OUCH DIT JAOR  
DAGELIKS OOS AKTIVITEITE BIE DE KLÓMP

OP VRIEDIG EN MAONDJIG VINDJ DIT PLAATS IN DE ZAAL

OP ZAOTERDIG EN ZUNJIG VAN 16.00 OOR TOET 23.00 OOR  
GEBROEKE WAE 'T GANSE PANDJ

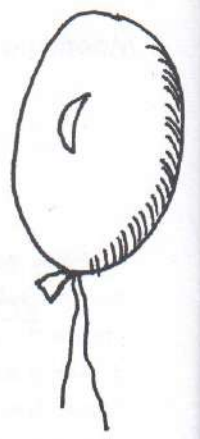
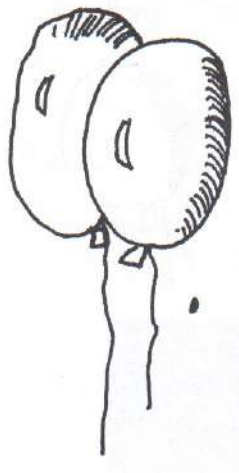
TIEJES OOS AKTIVITEITE KÈNTJ GAE  
PENNINGE KOUPE VÄÖR € 1.25

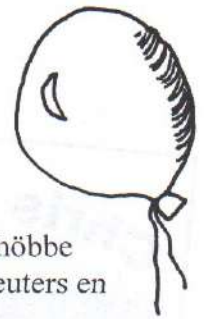
BIE DE AKTIVITEITE VÄÖR DE JEUGD  
KOSJT DE FRISDRANK VÄÖR DE JEUGD  
 $\frac{1}{2}$  PENNING

TOET ZEENS MÈT DE VASTELAOVESDAAG

BIE KEFEE ZAAL DE KLÓMP







## Noewe Gouverneur aafkomstig oet Naer ?

Volgendj jaor wäördj de noewe Gouverneur vöör de provincie Limburg gekaoze. Baron Berend Jan van Voorst toet Voorst haet namelijk gezag det d'r geit sjtoppe. Oet regeringskringe höbbe wae vernaome det drie miense oet oos gemèndje zich kandidaat höbbe gesjteljd vöör de gouverneurspost. 't Bliktj te gaon om börgemeister Pieëters, Hans Reuters en Wim Geenen.

Oze versjlaaggaever haet dees miense ens ane tandj geväöldj en gevraagdj wèróm ze dinke det ze 'nne gesjikkde kandidaat zeen.

### Börgemeister J. Pieëters

Kiek 't zitj zoë 'nne Gouverneur mót gezag oetsjtraole en respect aafdwinge. Det kan allein mer as d'r ouch 't postuur mèt haet en zich passendj klèdj.

Kèntj gae die afbeelding van dae Gouverneur in uniform, met zo'n napoleonsmöts op?

En vindj ge ouch neet det ich dao vööl van weg höb? Mien vrouw in eder geval waal. As ich Gouverneur bön den gaon ich det uniform weer drage. Daobie make mien jaorelange besjtuurservaring in de gemèndje Roggel en Naer en mèt 't gebakkelei äöver de herindeiling mich toet eine oetsjaekendje kandidaat.

### H. Reuters

In alle bescheidenheid, "Ik ben de juiste persoon op de juiste plaats en wel om de volgende reden. Mijn leiderschapskwaliteiten zijn duidelijk naar voren gekomen tijdens mijn voorzitterschap van Stichting de Friedusse Molen. Mede door die functie weet ik ook hoe ik de trage ambtelijke molens sneller kan laten draaien. Dit komt mij als nieuwe Gouverneur uiteraard prima van pas. Overigens ken ik de huidige Gouverneur Berend Jan, persoonlijk. Berend Jan zei laatst nog tegen mij op een verjaardagsfeestje bij mijn vriend Jan Schrijen, waar ik aan tafel zat met mijn kennis Gerd Leers en de ambassadeur van Ghana. "Vriend Hans, als er iemand in Limburg is die mij kan opvolgen dan ben jij het wel".



### W. Geenen

Oos brouwerie meuktj al sinds jaor en daag oze eige Gouverneur. Dus ich weit as geine angere aan welke eise eine gooje Gouverneur mót völdoon. 't Ieërste waat ich doon as ich Gouverneur bön, is alle ambtenieëre en politici verplichte om nao edere vergadering (en det

zeen der get) minstens éin glaas Gouverneur mèt ein te drinke. Det is good vöör de óngerlinge versjandjhaojing en good vöör oze ómzèt en dus ouch vöör de wèrkgelegenheid in Naer!

## Chris en Sjoerd Rijks

Väär alle däöre, die vanzellef aope  
(en toe) mótte gaon

Chris en Sjoerd Rijks kóntj gae belle op til: 0475-593286  
As wae thoes zeen, kóntj gae aankome oppe  
Wienbaeksjtraot 6, 6086 CN in Naer

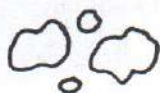
Frank van Leuve äövernachtj in ein klein hotel as hae óngerwaeges is vээр de Spar. Vөөrdet hae nao bèd geit, vreugtj d'r aan de eigenieër óm 'nne wèkker, ómdet hae daags d'r op oppe tied weer weg mót. "Maakt uch gein zörg," zaet dae man van det hotel. "De haan meuktj hie edere mörge ederein wakker." "Des good", zaet Frank, "den zèt dae haan mèr op half zeve."

"Waoróm kwispeltj 'ne hóndj mèt ziene sjtert?" vreugt emes aan Har vanne Klómp. Har: "Ómdet de hóndj sjterker is as ziene sjtert. As de sjtert sjterker waas as de hóndj, kwispeldje de sjtert mèt de hóndj."

Pier vanne Slup en John van Stemkes zeen aan 't diskussjere äöver twieëlinge. "Det is hoeëgst zeldzaam det twieëlinge 't zelfdje äöverkumtj. Ich höb van ein geval gehuedj woeëbie eine twieëling op presies dezelfdje daag ein blinjederm óntstaeking kraeg." "Jao", zae John, "zoeëget höb ich ouch 's gehuedj. Ich kin eine twieëling woeëvan op dezelfdje daag ein tante is gesjtorve."



Op eine middig vээр de bejaarde wäördje ein spraekbäört gehaoje door eine gelieërdje äöver sjterre en de maon en allemaol det grei. "Wètj gae ouch," zaet dae gelieërdje, "det 't leecht van de sjterre binne zès oor bie ós is." "Det gaon wae vandaag den hie neet mieër mèt make", zaet Sjaak vanne Sput, "want wae aete prónt óm half zès."



Jaap van Metsemakers kumtj bie de fotograaf, "Ich haaj gaer pasfoto's." "Wiltj gae die geliek mètneme?" vreugtj de fotograaf. "Wiezoeë?" vreugtj Jaap, "höbtj gae die den op vөөrraad ligge?"

"Waem wètj waoróm eine haan de uig toe duit as d'r krejt?" "Dae kèntj det van boete", zaet Loek Kivits.



Wae winse uch allemaol  
eine plezerige vastelaovendj

V.O.F.

Cafetaria

„t Smikkeltje”

maonjdig geäöpendj - Klaas en Marianne

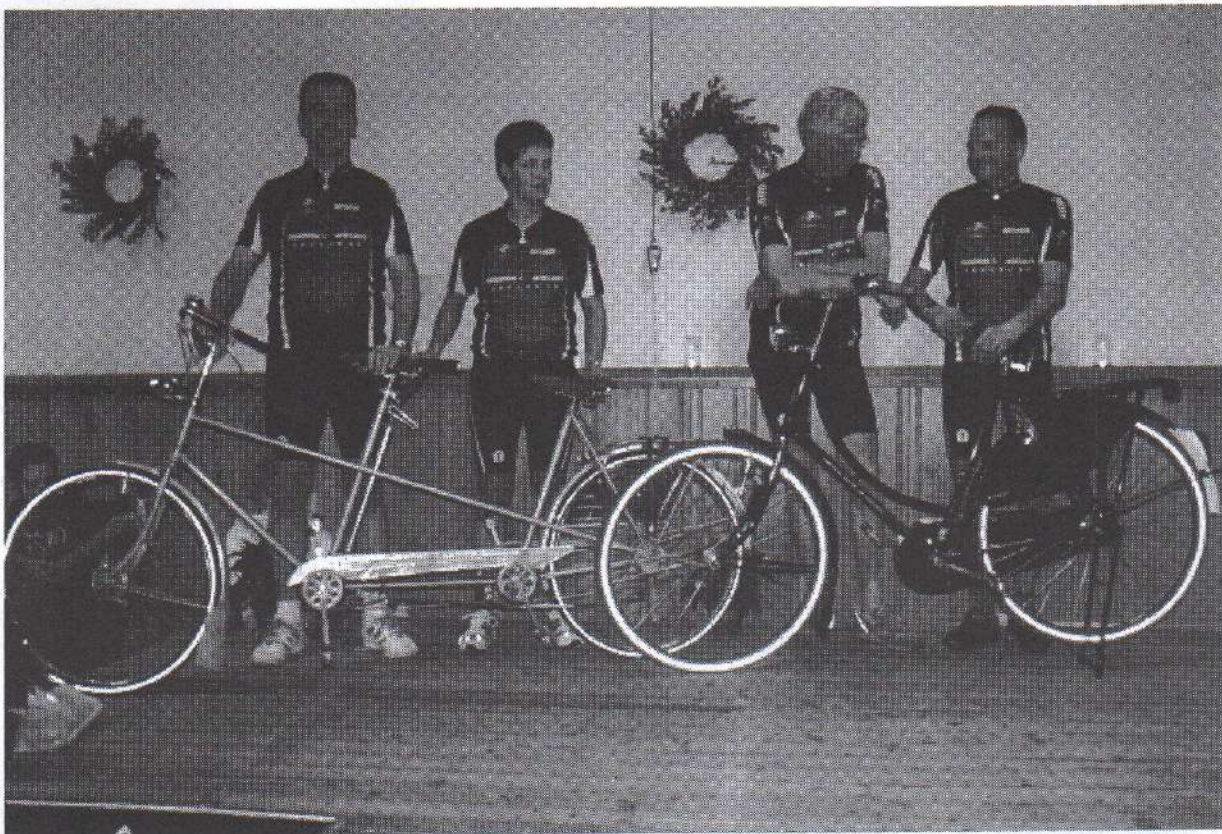
## Naers peloton op noe fietse

Trots presenteerdje 't Naers peloton de väärige maondj de noe fietse die de lede mèt óngersjteuning van sjponzore taegge 'n gereduceerdj tarief kènne aansjaffe.

Väärzitter Hendrikk: “ 't Bliektj det d 'r väärl lede toe zeen aan eine noewe renfiets, mer aafgesjriktj wääre door de koste die ze motte make. Mèt de welwillendje hulp van ein aantal sjponzore zeen oos lede noe in sjtaot óm goodkoup in 't bezit te kome van 'nne prachtige fiets. Wae höbbe as besjtuur fietse oetgekaoze woeë eder lid mèt oet de veut kan.

De lede kènne keze oet 2 modelle. Allerieërst 'nne sjportieve tandemfiets. Väärdail van deze fiets is det 2 lede same eine fiets kenne koupe. Det is koste besjparendj.

't Anger model is spesjiaal gesjiktj väärl senior lede. Ouch oos vereiniging kriegtj te make mèt de vergriezing van 't ledebesjtandj. Sterker nog, wae höbbe noe al ein aantal van die gries doeve in oos midde. Wae dinke det mèt de keuze van dit model de aansjloeting mèt die generatie oetsjtaekendj gesjlaagdj is”.



*Inkele lede van 't Naers peloton pozere mèt de noe fietse.*

### Kort noets:

Kwirzengers äöpene Outletcentrum väärl Vastelaoveskleier  
Vaerman Nol Bongers sjtartj mèt plezeertochte op de Naerbaek  
Stichting Friedesse Määle bereid óm Windjmäälepark väärl te financiere  
Lei Pouls vreugtj aanlèkvergunning väärl loupbrök nao Kèrkplein  
Jos Reine sjeuntj Israel door 't plaatse van 'n hèk op zien binneplaats  
Tjeu Sjieëpers begintj door plaatsgebrek thoes eige sjoëel

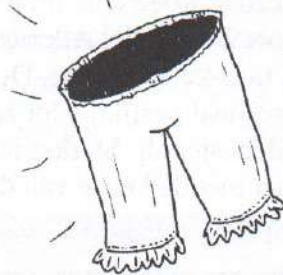


Cas van metsmakers en Miek loupe door 't museum. Väär ein sjilderie van ein sjoëen dame, op ein inkele plaats bedektj mèt ein klein blaedje en verder niks aan, bliestj Piet lang kiekje. Zaet Miek giftig: "Bösse aan 't wachte toet 't herfst wäördj?"

Willeke Jenniskens vroeg 's aan Toon: "Pap is 't waar det d'r bieëste zeen die eder jaor ein noewe pels kriege?" "Jao, det kloptj", zaet Toon, "mer laot 't dien moeder mer neet huure."

Dré vanne Heurik kwoom zich bie Win van Peulen opgave vääre bie de Bösse-Sjötte te gaon. "Waaróm wölse d'r eielik biekome?" vreugtj Wim 'm. Dré: "Den is 't strakkes get drökker op mein begrafenis."

Zitj gae óm baovekleijing  
'n degelikke óngerbóks óf  
'n sjtring verlaege



Bie ós koontj gae zeker  
get sjoeans taege!

**Gezösters**  
**"De Bóks"**

**CHINEES - INDISCH - THAIS**  
**SPECIALITEITEN RESTAURANT**  
**WAEKJAANBEJING KWIEBUSMENU**  
**VÄÖR AAFHAOLE**

MET  
EINE OOSTERSE  
GERECHTEN



長城

- \* Mini loempiaas
- \* Babi pangang
- \* Kip Kerry
- \* Foe Yong Hai
- \* 2 stokjes saté
- \* Bami en/of Nasi

2 a 3 persoeane € 14,50

**Mét Vastelaovendj**  
**Kwiebuswokbuffet**

Gratis toesbezorgdj bie afname menuus  
vääre 10 persoeane óf miër.

Maondjig geslaote

Vastelaovesmaondjig aope van 15.00 toet 22.30 oor

deesdig aope van 16.00 toet 22.00 oor

op goonsdig en vriedig van 12.00 toet 22.00 oor

en op zaoterdig en zunig van 11.00 toet 23.00 oor

**NAPOLEONSWEG 82 - NEER**  
**TIL. 0475-595033**



Piet van Leuve en Martin van Sijbe wille 'n verke de grens äöver s'jmokkele. Nao lang prakkezere en vääre gesjtraevel besjloete ze 't verke manskleijer aan te doon en oppe achterbank van de auto as passazjier mèt te neme. Zoeë gezag zoeë gedaon. Aan de grens wääre ze aangehaoje. Dae vent van de douane kiekjtj nao binne, begintj te lache en zaet: "Rie mer door." Eine kolega van dae douanemiens vreugtj noesjierig waat d'r gaondje is. "Die miense höbbe eine kaerel achterin zitte, dae liektj spraekendj op ein verke."



## IWAN CAALDERS I N S T A L L A T I E S

GAS ■ WATER ■ SANITAIR  
ZINKWERKEN ■ CV-INSTALLATIES  
ONDERHOUD

GROTE LAAK 10, 6088 NK ROGGEL  
T. 0475 - 49 32 77  
F. 0475 - 49 75 17

Bas van Keltjes haet ein zöske gekraege en wiltj uiteraard ouch gaer nao 't ziekehoes óm te gaon kieke. "Det geit nog effe neet," zaet Fons, "de ooievaar haet mamma in 't bein gebaete en dao haet ze nog erg vööl last van." "Ouch det nog", zaet Bas, "ieërst ein zjwaor bevalling en den noe dit d'r nog bie."

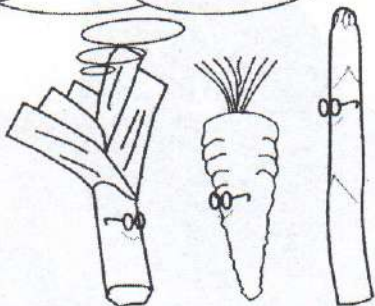
Agnes huuertj d'r eine flink blaere en kiektj in de kinjerwage. "Waat is gaondje?", vreugtj 't aan Peter van Klaessen. "Dae zal waal tenj kriege." Agnes: "Mer, haet d'r die den neet gaer?"

Danny van Sanders wäördj in 't ziekehoes door eine spesjalist óngerzóch. "Det zuut d'r neet te bèst oet", zaet de spesjalist. "Zoeë knap zeetj gae zelf anges ouch neet", zaet Danny giftig.



## Christiaens Agro Systems

Woej waere nt leafs gewasse  
en gesorteerd op un mōschlën  
van Christiaens



Neet allein vur Prei wortele en sperjes  
mar ok vur anger dinger  
make woej wat ge nudig heb

Heldensweg 15a  
6086 PD Naer  
Tel: 0475 594869  
info@christiaensagro.com  
www.christiaensagro.com

Erik van Sefke wäördj normaal edere mörge óm kwart äöver zeven door zien mooder wakker gemaaktj. Mer op eine daag is hae al ieërder wakker. Gedöljig liktj hae te wachte toet hae gerope wäördj. Mer hae huuertj niks, en de klok tiktj langzaam verder. Óm half acht is zien geduldj op en hae reuptj den ouch nao ónger: "Mam, koom mich wakker make, want 't is al half acht."

"Ich wil det oma mich de laevertraon geuftj en nemes anges", zaet det klein taeg zien mooder.

"Mer wiezoeë det den?" vreugtj die.  
"Ómdet die 't helste razeltj."

"Woeë wäördje 't verdraag van Versailles óngerteikendj", vreugt de lieëraar tiejes de gesjiedenisles. "Op de lèste bladzijde", zaet Guusje van de Bool.

Höbtj gae planne óm te bouwe óf te verbouwe  
Dink den èns aan aluminium rame en däöre in die gebouwe  
Wae veredele en kläöre die sjpulle van licht bróns toet ravezjwart  
En de vèrbórstel kumtj d'r bie dees rame neet miër aan te pas

# ALUCOL b.v.

Soerendonck 3 Postbus 4403 6086 ZG Neer - Telefoon 0475-591155 - Fax 0475-594508

winstj uch eine plezierige vastelaovendj

Dokter Storke kriegtj tillefoon. Eine kollega-arts aan de angere kantj. "Wae zien mèt drie man en misse d'r nog eine óm te pokere." Storke reuptj gesjrókke door de tillefoon: "Nae toch, ich koom d'r geliek aan." As hae ziene jas aanduit, vreugtj zien vrouw: "Is 't ernstig?" "Det zo ich dinke, zelfs zoeë erg det d'r al drie kollega's bie zeen!"

*In groeëte paniek kumtj Nicol van Mart van Mart Hunnekes bie Mart 't kantoeër op renne. "De hoofdcasiërre is d'r tössenoet." "Tju", zaet Mart, "gank ónmiddelík de kloes kontrolere." Efkes later kumtj 't maedje truuk. "Dao is ze ouch neet!"*

Lieske van Tónnes kumtj bie Simons get haole taegde de rimpels, vouwe en angere kräökels. "Geit hie ech alles mèt weg?" "Tja", zaet Leonie, "ich höb huure zegge det det grei zoeë good is det ze op plaatse de auto's d'r al mèt bie wërke."

In ein inrichting wäöre drie pasjente bie de direktur gebrach. De direktur zaet: "Ich gaef uch alle drie de kans óm hie weg te kome." Daegene dae door det sjläötelgaat dao nao boete kan, moog gaon."

De ieërste kiektj 's, begintj te lache en zaet: "Des 'n makkie." Hae löptj aan, sjpringtj en knaltj in vólle vaart taegde de däör aan. "Jaomer", zaet de direktur. "Doe mós blieve." De twieëdje probeertj 't ouch mèt eine aanloup, mer helaas.

De dèrde kiektj 's door 't sjläötelgaat en zaet: "Det kan neet. Door det sjläötelgaat kan nemes nao boete." "Hieël good", zaet de direktur. "Doe bös vrie. Mer kèns dich mich ouch vertèlle wiezoeë 'se neet door det sjläötelgaat nao boete kèns?" "Nou, des simpel", zaet dae kaerel, "aan de angere kantj sjtiktj de sjläötel in 't gaat!."

Väör 'ne haof wie  
'n plaetje gaotj  
gae natuurlík nao



**Hoveniersbedrief**

**Hans Neelen**

Napoleonswaeg 136

0475-594207

Nunhem.

Sjoeane

Vastelaovendj!



Oetnuuediging vöör de ...

# GROEËTE BOEREBROELOFT

VASTELAOVESDEESDIG 8 fibbrewarie

Bie ein kome óm drie oor in aet kefee `t Raodhoes aan de kèrk,  
vöör gezamelik vertrèk in optocht nao kefee zaal "de Klómp".

Róndj veer oor vindj hie de trouwerie plaats door

**Tinus Koppeliëer.**

Nao de trouwerie gelaegenheid toet hendjes gaeve  
aan `t Broedspaar en de getuuge.

De meziek wäördj verzorgdj door:  
de bekéndje d.j. "de Verkskes"

Ouch zal de Vorst mèt ziene Raod en  
kapel **GEINE PANIEK** `n bezoek bringe.

V.C. Sjød `m d`r in bringtj ouch de Vastelaovessjlager van 2005

Deze daag moogtj gae neet misse !!!



**Vöör jónk en aod !!**

**Vrieje entree !!**



Broedspaar 2004

Ria van Lowie van Sjra van  
Halfers-Koeëb en  
Gerard van Tjeu van  
Cruchte-Sjang

Getuuge:

Jac van Pie van Broeëds-  
Koeëb  
en John van Jan van  
Boutes-Pietje

Effe compleet

uit mijn bol



Wae winse uch 'ne  
plezerige Vastelaovendj



**Rabobank**

**Rabobank**  
Leudal

(0475) 498900

[www.Tref.nl/leudal](http://www.Tref.nl/leudal)

# KINJERBOEREBROELOF 2005

Op vriedig 4 fibrewarrie wäöre om 11 menute vöör twee in zaal

"In den Haemmaeker"

door de ambtenieër van de burgelikke stjand in de ónecht verbónje:

NIKKI van Bart van Jo van Dingenaassef en

Gina van Chris van Pómpe Neeliske &

BART van Eddie en Marlie van Tjeu van Leuve

As getuuge traeje op:

RENSKE van Alice en Wim van Tom van Dingenaassef en

KAY van Renate van Nel van Nausgieël oet Kessel-Eik en Ruud van Sint Fiet



## Naer integreerdj te weinig.

Óngerzeuk haet oetgewaeze det inwoeëners van Roggel en Naer nao de anneksasie door Roggel te weinig höbbe geintegreerdj. Intaegedeil zelfs.

- Zoeë verrèktj de Naerse Vastelaovesvereniging "de Kwiebusse" 't nog sjteeds óm vöör de Vastelaovendj nao de machsöoverdrach op 't gemèndjehoes in Roggel te gaon.
- Naerse brandjwaermen weigerdje pertinent óm same te wèrke mèt häör Roggelse kollega's en goeëjdje de pieper d'r sjpontaan bie neer.
- Miense oet Roggel die op zaoterdig häör äövertollige bezittinge op 't milieupark in Naer kome dumpe zeen ouch neet echt welkom. Sjerker nog, as se de aanhangwage höbbe gelosjtj wäördj d'r gezag "dao gaon die laege weer."

En wiltj d'r 's emes samewèrke den wèrktj det ouch neet. De volleybalclubs oet beide dörpe höbbe zich gevónje mer zitte prómptj mèt ein akkomodasieprobleem.

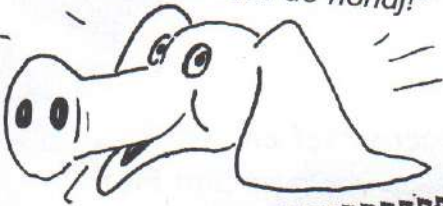
En 't pas in ieëre hersjteldje verboederingsjete tösse VV Roggel en RKSVDN leep oet op eine veldjslaag. Neet vöör niks wäördje dae gooje glate waeg op Ophaove, bie Brummendj inèns eine waeg vol gate en koele.

Wèthaojer P. Weulen van integrasiezake neumtj de situasie "boetegewuuen zorgelik:

"Zeker mèt 't oug op de huidige anneksasiepraktijke van Heytse, woë Naer 't van aodsher erg good mèt haet kenne vinje, zoje die Roggelse zich toch get milder mótte opsjtèlle."

Ein dink is noe al 'n feit. Inwoeëners van Roggel en Naer zeen massaal häör vievers toe aan 't sjtorte óm sjtrak neet te vööl last te höbbe van de Kwakkerte.

Stef van Pieter van Sijbe kumtj bie Dré vanne Heurik achteróm.  
 "Waat kums doe hie doon?" zaet Dré,  
 "vandaag zeen d'r toch gaar gein blaedjes óm rón dj te bringe."  
 "Ich koom 'ne zak brokke haole," zaet Stef, "mer waal vöör de hón dj!"



Voor informatie:  
 Via internet: [www.icti.nl](http://www.icti.nl) of  
 mail: [info@icti.nl](mailto:info@icti.nl) of bel: 0475-592300

Pakketten zijn na tel. Afspraak op de Engelmanstraat 33 af te halen.

tiscali.

@Home

Abonnementsprijzen:

Budget € 17,95 p/maand  
 Basis € 29,95 p/maand  
 Breedband € 47,95 p/maand



RoutIT  
 chello

ICT

Jan van Luyten haet twintjig jaor gespaardj vöör eine noewe auto en geit in Remunj bie Bas van Heyne nao de graasj haer óm d'r zich eine oet te zeuke. Naodet hae `n keus haet gemaaktj, vertèldj Bas 'm det hae waal óngevieër twee jaor mó t wachte op de levering.

Det waas vöör gein Jan gein verrassing. Hae bedanktj Bas vöör de hulp en löptj nao boete.

Effe later kumtj d'r trök in de graasj en vreugtj : "In welke waek wäördj de auto geleverdj?" "Presies in dees waek äöver twee jaor."

Hae löptj weg, mer as hae aan de däär is drejt hae zich óm en vreugtj: "Op welke daag?" Bas kiektj geirriteerdj in zien pepere en zaet: "Op dónderdig äöver twee jaor."

Jan löptj weg, mer bedinktj zich nog 's, kumtj trök en vreugt: "Dónderdigmörge of -middig?" Bas, inmiddels gans giftig: "Inne middig!!"

Jan: "Gelökkig, want sjmörge kome ze de noewe verwarmingskaetel plaatse."

GAS-WATER-SANITAIR-CV

REIJNEN  
 INSTALLATEURS

TEL. 592121

Wae winse uch allemaol  
 eine sjoeane Vastelaovendj!

De kómpenie zitj Vastelaoveszunjig bie Claesse-Piër. Op 'n gegaeve moment wäördtj d'r aan ederein gevraogdj waem d'r zin haet óm sjmaondes ouch op sjtap te gaon. "Geis dich ouch mè t?" vreugtj Jan vanne Klómp as lèste aan Thei van Sjaen.  
 "Zeker neet," zaet Thei, "mer ich bön waal mesjien nog óm te kalle!"

MK

LOEANBEDRIEF

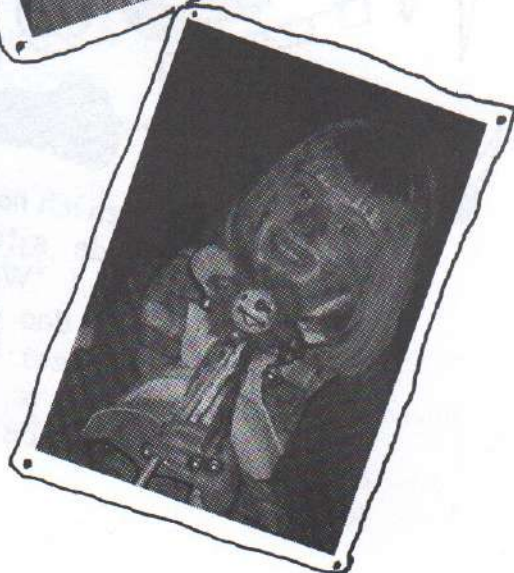
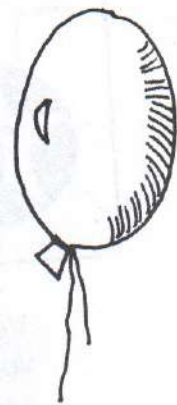
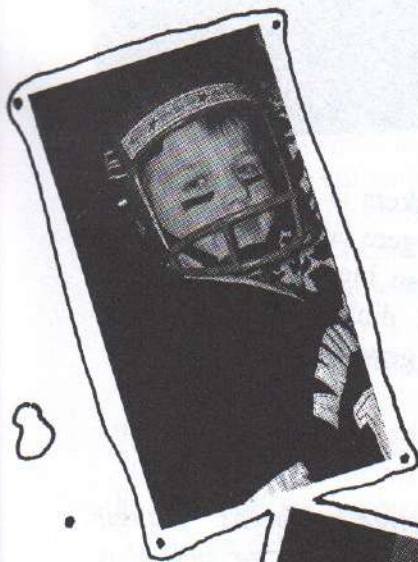
GRÓNDJVERZÈT KONTAENER TRANSPORT

MK

MAAS B.V. KESSEL

LANTERDWAEG 23 - KESSEL - 077 4621357

# Kinjer "echtig"





Dees drie daag  
zóltj gae lichtig get anges tenke  
mer normaal tenktj gae natuurlik bie

# SERVICE STATION HOUBEN

V.O.F.

HELJESWAEG 14  
6086 PE NAER  
TIL: 0475 - 591857



Peter van Metsmakers is zich op 't werk  
weer 's aan 't ergere äöver de enorme  
pepeerkraom. "Asse hie äöver 1000 jaor  
opgravinge doon, dinke ze det dit ein  
pepeerfabriek is gewaes mèt ein groeët  
wagepark."

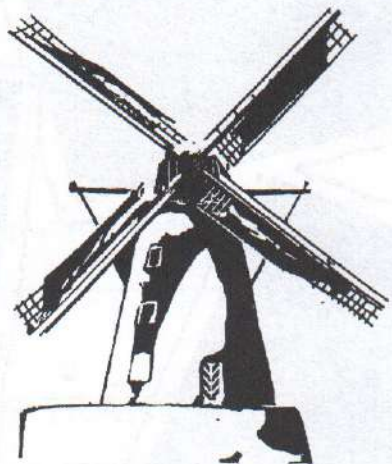
"Kaerels zeen lastige petroeëns" klaagtj  
Truus taege Annie. "Asse ze net kèns  
doertj 't ore väärdet ze nao hoes gaon. En  
as se den einmaol getrouwdj bös, kèns  
ore opblieve toet ze weer thoes kome."

Vera van Ramakers speeltj vól  
vuur oppe piano. Inèns wäärdj d'r  
aangebeldj. Sjteit de pliesie väärdj  
de däärdj. "De bure hóbbe gebeldj",  
zaet de pliesieman. "Op dit adres  
zo eine zekere Beethoven  
versjriekelik mishanjeltj wääre."



"Mer Kueb waat zeen ich noe?  
Hóbse de hóndj de sjtert  
aafgesnaeje?" "Jao." "Waat  
det denne, haaj d'r dao väärdj  
last van?" "Nae det neet. Hae  
kwispeldje mich get te blie  
as sjoënmooder op bezeuk  
kwoom."

# JANSSEN VÄÖR BIËSTER, HOBBIE EN HAOF



VASTELAOVESMAONDJIG  
HÖBBE WAE GESJLAOTE

Op deesdig en dónderdig kóntj gae bie ós  
terech van 10.00 oor toet 17.00 oor  
saoterdes van 9.30 oor toet 13.00 oor

SOERENDONCK 9, TEL: 0475-592020

# Vastelaoves resepte.

**Ontbijt of sijnachs. Vöör sommige miense is dit 't zelfdje.**

## **Sjpek mèt Ei.**

1. Pak dich ein deil eier, höb se d'r gein, gank nao de bure en vraog d'r dich dao ein paar.
2. Pak dich ein pan oet de kast en zèt die op 't vuur.
3. Doot get bötter in de pan.
4. Maak de keulkast aoep en pak d'r get sjpek oet. Doot 't sjpek in de pan (höb se gein sjpek sjlach ein verke, höbs se gein verke pak get wat d'r op liektj).
5. Houw de eier kepot (gaer baove de pan).
6. Laot 't effe braoje toet det d'r geine sjnaoter mieër op zitj (as 't zjwart wäörtj vöör det de sjnaoter hel wäörtj höbs se 't vuur te hel sjtaon).
7. Ónger tösse paks se dich ein of twieë sjneje mik en lik se die op eine teijer.
8. Doot get paeper en zaot op 't ei (kiek waal det de deksel goot op de pötjes zitj, zoeë neet begin den weer bie l).
9. Is dit allemaol gelöktj dreij 't gaas oet, pak de pan van 't vuur en kiep 't ei (hahaha) op de mik.
10. Böse familie van de Tokkies it se 't zoeë en anges paks se mets en versjet.  
Laot 't dich sjmake.



## **Aovendj aete.**

### **Linjeboum suupke.**

Óm de maag neet hieëlemaol te laote ontwènne beginne wae mèt 'n lekker suupke

1. Pak dich twieë sjneje mik en ruester die. Höbs se de mik al gèt langer ligge gebroek ze den zoeë.
2. Pak ein kèlle zèt deze op 't vuur en doot d'r eine lieter Linjeboum in. Pak se twieë groeëte flesse den höbs se dorst. Paks se veer klein fleskes den höbs se ein glaas vöör dich zelf.
3. Verkrumel de mik in 't beer en laot 't kaoke.
4. Èrpelemael aanmake mèt get beer toet ein pepke. Shit 't beer höbs se al opgedrónke !  
Trèk ein fles(ke) aoep. Wat se äöver höbs kèn se weer lekker opdrinke.
5. Dit pepke al reurendj bie 't brouwsel doon.
6. Bösse eine zeute kwak d'r den get sókker in.
7. Klöts twieë eier, neet die van dich zelf, en reur die ónger de heite soep.
8. Zorg det se zelf en de soep neet aan de kaok kums.

## **Friet mèt zoor vleis.**

1. Doe zoojs waal harstikke gek zeen as se zelf geis ligge te kloëëte. Gank nao de frietkraom en haol 't dich dao.

# Broead- en banketbekkerie

## *Christine Nijssen*

Ouch wae gaon mèt die daag op stap,  
gae vintj ós warsjenlik aan de tap!!!!  
die daag daonao valle ós vrie zwaor,  
dus zeen wae dao zoea mèt klaar!!!!

en neme 't volgendje besjloet,  
wae zitte de aove ein waek oet !!!!!

väöl plezeer en zeen wae ós neet met die daag  
toet deesdig 15 fibberwarie, den sjtaon wae weer vöör uch klaar

't team van Bekkerie Nijssen.  
wae zeen gesjlaote van 6 toet en met 12 fibberwarie.



Pater v. Donstr. 3  
Heibloom  
495137

Ingelmansjtraot 11  
Naer  
591296



# RADIALUX

warmte & wonen

designradiatoren  
vloerverwarming  
luke dekkorradiatoren  
badkamerradiatoren  
cv benodigdheden  
plaatradiatoren  
advies

Bezoek Radialux  
vrijblijvend Bergerstraat 16  
onze showroom 6086 BM Neer  
na telefonische tel 0475-597110  
afpraak. fax 0475-597115



Huub van Teng zitj  
sjmörge de gezèt te laeze.  
Inèns, versliktj d'r zich en  
vreugtj aan Mia: "Waat is  
mèt dae kòffie gebäördj?"  
Mia: "Ich weit desse dae  
kòffie neet gaer höbs mèt  
zaot d'r in, mer ich wool  
dien sjtum weer 's huuere."

Kaerels zeen net  
sjpaarpötjes. Die woeë  
't minst in zitj make de  
meiste herrie.

Thei van Kösters kumtj bie de tandarts: "Ich wil 'n noe gebit höbbe." "Den doot de mōndj mer 's aoep." "Neet nuuedig tandarts, 't is vāör mien vrouw." "Mer den mōt die zelf kome." "Geit neet, 't is ein verrassing vāör häör verjāördaag."

Sjaak van Driese kumtj bie de kooprasie en köptj ein unske laeverworst. "Kèense det bie mich thoos bezorge?" "Det sjpietj mich," zaet Emiel, "oze besjtèlwage is net örges anges 'n paar maggieblökskes aan 't aafgaeve."

"Wiezoeë bliefse hie ónger ane roltrap sjtaon?" vreugtj eine verkuiper bie V&D aan Edwin van van Pol. "Ich höb miene kauwgum laote valle en bōn aan 't wachte toet dae weer naeve kumtj!"

"Dokter kèntj gae sjnel aan kome" beltj Har van Beurskes. "Mien vrouw is zoeë krank, det ich häör nao ónger höb mōtte drage óm mich de bōtterhamme te sjmaere."

# SPAR



Adjutant Mart,  
Ria en medewèrkers

winse

Vorst Kwiebus LIV  
Frank

'ne sjoeane  
Vastelaovendj

## Spar Hunnekens Bliërick

*Dees daag gebroeke wae  
gein sjein, hout óf sement  
Want wae sjloete mèt karnaval de tent*

*Wae winse uch plezierigge daag*



**GE** bouwbedrijf  
**GEELLEN**

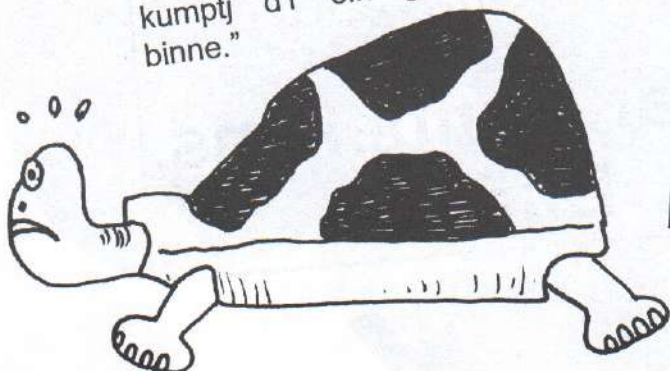
NAER

REMUUNJ

*Wiel Stoffels wäördj in dörp  
bienao vanne zök geraeje door `ne  
kaerel in `ne sjnelle sjportwage.  
Dae kaerel sjtoptj en reuptj "Hei,  
doe mós baeter oetkiekel!"  
"Wiezoeë", vreugtj Wiel, "kumpse  
nog trök?"*

*Mèt de fietstocht vanne Aod Vorste  
geit Lei van de Bóks alvas väöroet  
nao de volgendje kefee. Dao bènne  
gekome wiesjtj hae nao väöre en  
zaet: "Oettrèkke".*

*De serveester begintj zich geliek  
oet te kleije. "Nae, niks daovan",  
zaet Lei, "ich bedoel die taofel. Drek  
kumpjt d'r ein groeët gezelsjap  
binne."*



*Jan van Steijvers taege Sjaak van  
Hendriks; "Gister haaj mien vrouw `ne  
korrel zandj in 't ouch. Det kosjdje mich  
waal 30 euro". "Des nog niks", zaet  
Sjaak, "die van mich haet eine  
bóntjmantjel op 't ouch en det kostj  
mich zeker 6 doezendj euro."*

*"Woeë kwooms dich vannach zoeë laat  
nog vanaaf. De klok sjloog drie oor wie  
'se thoes kwooms", zaet Agnes taege  
Wiel van Lot. "Den höbs se dich toch  
vergisjt. De klok wool èlf oor sjaon, mer  
ich höb ze vastgehaoje óm dich neet  
wakker te make," zaet Wiel.*

*Bie Joep van Reine kumpjt eine sollicitant  
op gesjprek. "Ein dink mót ich uch waal  
zègge", zaet dae sollicitant. "Ich bón erg  
biegeluivig." "Gein probleem", zaet Joep,  
"den betaal ich dich de 13<sup>e</sup> maondj  
gewuuen neet oet."*



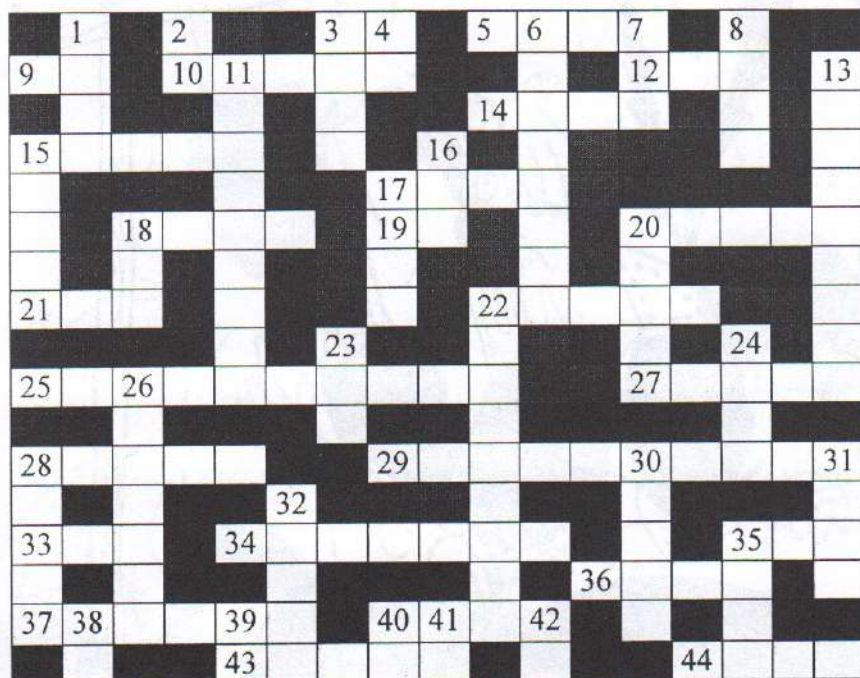
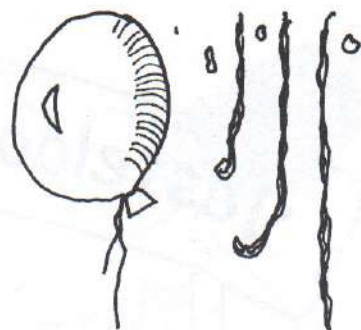
*Soepoetlitsjer vöör deze  
Vastelaovesmaondj*

**VASTELAOVES**  
**SOEP**  
**€ 1,99 per liter**

*Wae winse uch sjoean daag  
en zeen mèt de Vastelaovendj maondjig,  
deesdig en goonsdig geslaote*

# Puzzel

De oplossing vindj gae örges in dees Kjewiebusgezèt.



## van links nao rechts

- 3 maedjesnaam
- 5 .... Hunnekens
- 9 noeët
- 10 wout, blauwe
- 12 Remunse vogel
- 14 väörnaam van de börgemeister
- 15 waer of gein waer,....!
- 17 advies
- 18 ligtj tösse Kessel en Haele
- 19 --goonsdig
- 20 natigheid
- 21 broeëd
- 22 Naers symbool

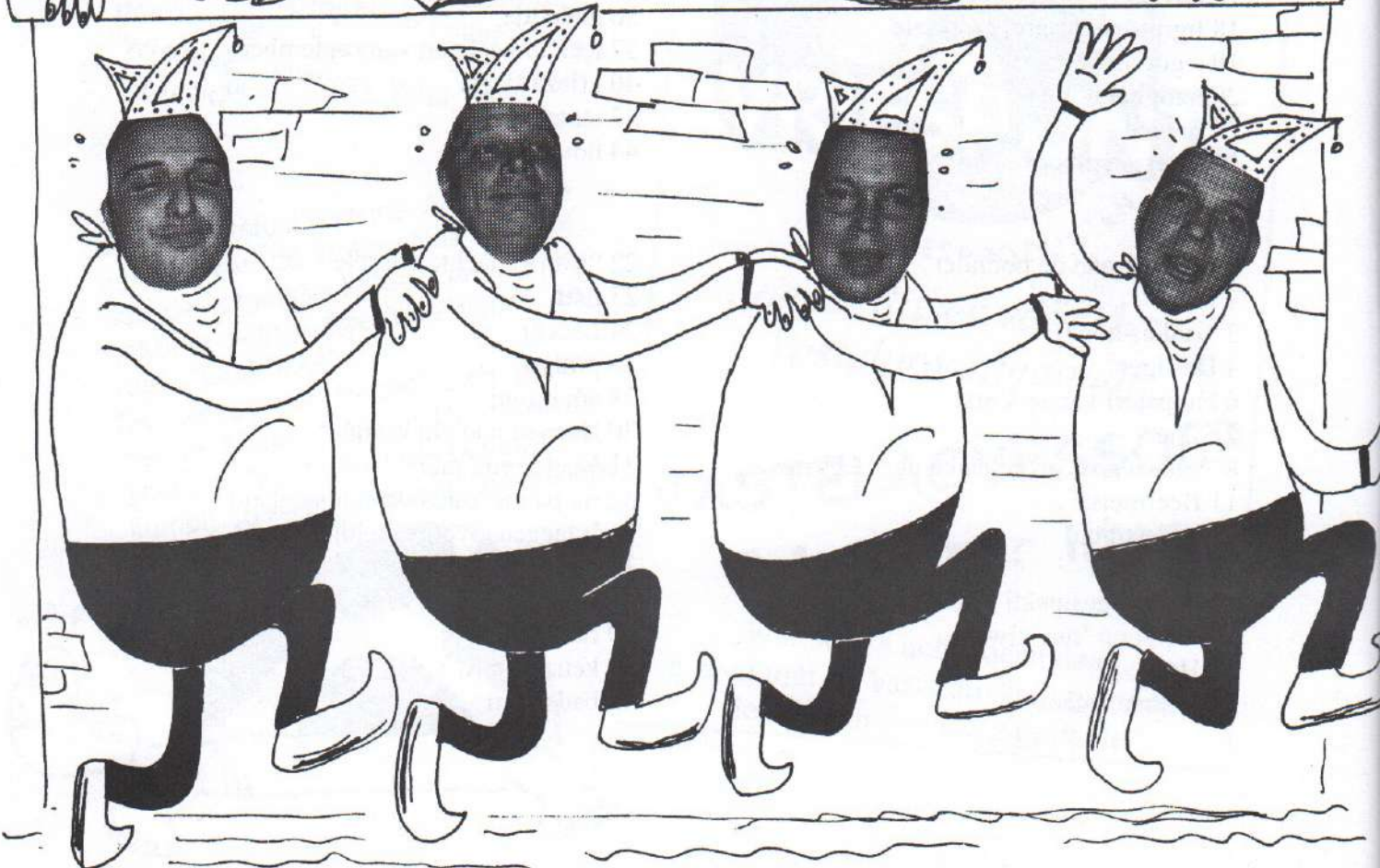
- 25 ambachtelijke fieëstzaal
- 27 kefee
- 28 tap
- 29 geine paniek
- 33 aete banane
- 34 vrouwekwaal
- 35 roeëj of blauw plaats in Belsj
- 36 gedeiltje
- 37 ieërste wiekend van september
- 40 grieze vogel
- 43 stram
- 44 houtwinkel

## Omlieëg

- 1 geufs se aan de hoonder
- 2 Laeg
- 3 vruikes hondj
- 4 Dertiger
- 6 Hulpsjerf vanne Vorst
- 7 Sjpje
- 8 Wäördj neet op gekaeke met dees daag
- 11 Beermerk
- 13 Kwetsjbuul
- 15 Illusie
- 16 wäördj gesjpektj
- 17 Korst op 'nne zjwaer
- 18 Hals
- 20 Naerse eigensjap

- 22 "Van gedachte wissele"
- 23 maf
- 24 Leecht
- 26 prutser
- 28 aoj muntj
- 30 Haes se nao ein kretje
- 31 Neet vreug mer ....
- 32 rie panne, ouch waal hoeëgheid
- 35 't taegenäövergesjteldje van 43
- 38 plus
- 39 vervoeging van zeen
- 40 lidwaord
- 41 keuzewaord
- 42 badsjoem

Vastelaovesvereniging "de Kwiebusse"





## M. Berben daagtj Naerse komponist vöör de rechter.

Horeca-oetbaatster M. Berben oet Naer haet de tekstdichter van 't muziekgezelsjap "Sjöd 'm D'rin" vöör de rechter gedaagd. Rede is ein passage oet de tekst van 't leedje "Rundje vöör de ganze zaal". Dao in wöördj gesuggereerdj det M. taeg L.B. gezag zo höbbe: "Ich haoj van dich." M. bewaerdj via häöre advokaot L. Pijnenburg dit zeker neet te höbbe gezag.

"Ieërder angesóm, sjtèltj miene kliënt. Det vötje kwoom dao plaetjes drèije. Edere vriedigaovendj kwoom d'r mèt ziene Zündapp mèt ein kofferke mèt plaetjes."

Ofsjoeën M. 'm waal 's achter de vaere aan mós zitte haet M. nao ein paar maondj gezag: "Ich haoj dich." En det is toch gans get anges." Aldus L. Pijnenburg.

Ómwille van de Naerse vastelaovesfestiviteite haet de rechbank Van Remunj de zaak aangehaoje toet nao 9 fibrewari. In de tössetied zal de manager van Sjöd 'm Drin de zake in der minne probere te sjinke mèt de advokaod van M.



## TOP 1 TOYS

nummer één in speelgoed

*Alles veur de Carnaval!*

- *Kindjerkleier*
- *Smienck*
- *Maskers*
- *Toeters en belle*
- *Bespoate Overalls*
- *En nog vaol mier.....*



# Coenen

MOLENWEG 17 - ROGGE

TEL. 0475-491650

*Carnavals Moandig en Dinsdig Oape van 10 tot half Ein*

Sjaen van Tönnnes haet wäörd mèt Angelique. "Asse dich neet gouw sjtil haojs," sjriëwtj Angelique, "den houw ich aaf en neem ich alles mèt!"  
 "Det mós nog kónne," sjriëwtj Sjaen truuk, "hooft iërs dien uig mer éns toe."  
 As Angelique det gedaon haet, vreugtj 't aan Sjaen wäöróm 't det mós doon. Zaet Sjaen: "Alles waatse noe zuus ich van dich en kónse mètne!"

"Meneer", zaet de rechter taeg Wim van Baere, "ich höb hie twieë getuuge die kénne bevestige det gae door 't roeëd böntj geraeje." "Des niks", zaet Wim, "ich kèn uch hóngerd getuuge bringe die 't neet gezeen höbbe!"

De meister taeg Sep van Tonnie van Vestjens: "Ik leg 3 eieren op tafel, jij legt er nog 2 bij. Hoeveel eieren liggen er dan?" Sep: "Ich kèn gein eier lègge, meister!"

Wim van Beks haaj inne Snitskoel mèt Wiel en Jantje ein gesjlage oor sjtaon te kalle. Inèns zaet der: "Ich mótt gaon, want ich höb mich ein flaaï gehaoldj, en die höb ich rechttop in ein doeës inne fietstas sjtaon."  
 Wiel, dae al dae tied mèt 'm haaj sjtaon kalle, kaek 'm vól óngeluf aan en woëë waal éns zeen, waat der nog van aöver waas. "Bei kóm mer 'ns kieke," zaet Wim, paktj de doeës rechttop oet de flies en meuktj die aope. "Of haaj ich d'r neet bie gezag det die oet de diepvries kwaam?!"

## H. PEETERS



**Inkoup, Verkoup en  
Verheur van Automobiele**

Napoleonsweg 73, Neer  
 Til. 0475 - 595050 Mobiel 0654-372886  
[www.autobedrijfpeeters.nl](http://www.autobedrijfpeeters.nl)

**SPAR**   
 Dörpssjtraot 91 Baaksem

**Vorst Kwiebus  
LIV**

**Leuve Frank  
winstj uch  
'ne sjoeane  
Vastelaovendj**

**SPAR**   
 Dörpssjtraot 91 Baaksem



ondernemersvereniging  
**Neer**

**PLUS**

*Opgeteld de beste!*

*Simons Hoogstraat 7 Neer*



**Jachtwerf Peulen**

Hanssum 40a,  
6086 BV Neer aan de Maas  
*'easy sailing'* 0475-591314

CLASSIC  
VACHTEN

LASER Y YNGLING H-BOOT

*Ria Joosten Catering*

Boerderijweg 4a 6086 PJ Neer  
Telefoon 0475-495021

**LUIJTEN-ELEKTRO**

**ELEKTROTECHNISCH INSTALLATIEBURO**

Steeg 38, 6086 EL Neer. 0475-591272



Personenauto's  
Bedrijfsauto's

**AUTOBEDRIJF CORTENBACH**

Napoleonsweg 27, 6086 AB Neer, 0475-591478



**DERKS-VERHUUR**

Heldensweg 19, 6086 PD Neer, Tel. 0475-595544

Verhuur van machines, werktuigen en gereedschappen voor:  
• Agrarische sector • Tuin en Park • Particulieren



Napoleonsweg 43 Neer, tel. 0475-591044

Drogisterij  
**Simons**



Kerkplein 17A, 6086 BK Neer  
**0475-510443**



*Kwaliteit uit eigen bedrijf  
van de bakker op de hoek*

**Bakkerij Timmermans**

Engelmanstraat 3, 6086 BA Neer, 0475-591479

**VAN OS - SAUTER - VERHEIJDEN**

PENSIOENEN  
HYPOTHEKEN  
VERZEKERINGEN



J. Verheijden, Heldensweg 6, 6086 PE Neer. 0475-593994

**SJTUKADOORSBEDRIEF**



**M. Berben**

**Ericalaan 14 - 6086 CV Naer**  
**Til: 0475 - 593769**

Drè Metsemakers, Jan Thomassen, Jack Houben en Jantje Geelen gaon same vesse. As ze zich langs de kantj gezatte höbbe beginne ze ein vöör ein te klage det 't te moeilik is om vanne vrouw te moge gaon vesse.

Drè : "Mèt de kieër wäördj 't lestiger. Dees kieër höb ich die van mich mötte belaoe det ich volgendje waek alle sjaopkammers sjilder."

Jantje: "Des nog niks. Ich mót möрге al geliek ein gaat gaon grave vöör oos zjwumbad."

Jack: "Den zeetj gae d'r nog gemakkelik vanaaf gekome. Ich höb die van mich ein noe kääke mötte belaoe mèt 't noetse van 't noetse d'r in, alles op maot gemaaktj."

Naodet 't effe sjtil is gewaes, veltj 't kwartje bie die angere det Jantje nog niks haet gezag. Drie paar vraogendje ouge kieke 'm aan.

Jantje: "Gae zeetj neet sjlum genóg. Ich höb niks hove te belaoe. Ich haaj mich óm half vief vanmörge de wèkker gezatte. Wie wae dao van wakker wäördje vroeg ich allein: Vesse of seks? En dao-op zag 't: Doot dich mer eine werme trui aan."



**Chauffeursclub**  
**C.C.N. Neer**

**Winstj uch**  
**eine raadgekke**  
**Vastelaovendj**



**PANDORA**

Het unieke bedeltjes systeem!



*Juwelier Levels*

Dorpstraat 8 - 6088 BN Roggel

Tel: 0475 - 491784

Fax: 0475 - 496376

"Trouw dich mèt mich as wae groeët zeen?" vreugt Stacey van Jos van Smeits aan Kay van Sintfiet. "Det zoj ich waal wille," zaet dae, "mer det geit helaas neet. Bie ós in de familie trouwe wae allein mer ónger elkaar. Mien opa is mèt mien oma getrouwdj, mien tante mèt miene aome en mien vader mèt mien moeder."

May brach Yoeri nao bèd en zóng dao bie noch ein sjaopleedje. Nao 't ièerste leedje volgdje nog ein tweeëdje en ein derdje. Den zaet Yoeri: "Zègk mam, mós dich nog vööl zinge, ich wil eigelik gaer gaon sjaope."

Kasteleinsvereniging van Naer  
Winstj uch 'ne sjoëne Vastelaovendj



GK  
'04



Restaurant  
Frituur- Café  
Debora's Inn

Boothuis-Restaurant  
De Troost

Café  
De Klómp

Eetcafé  
't Raadhoe

Café  
Maneslust

Café-Bar-Disco  
Toedem

Café De Hook  
W. Gijzen-Claessen

BleusRock Café  
De Klinker

Café Sjaen

Annet van Cor van Jeurninck haet Geert al vöör de achste kieër trök nao bed gesjuurdj "En as ich nog eine kieër mamma huuer den zjwètj d'r get."  
 Nao ein half oor kumptj d'r ein klein sjtumke oet de sjaopkamer: "Mevrouw Jeurninck, zo ich mesjien get moge drinke?"

Eine kunstsijlder löptj door de by-pass en zuut dao eine prachtige sjimmel in de wei sjtaon. "Waat ein prachtige paerd", zaet d'r taeghe Piet van Zegers Tjeu, "dae zo ich gaer 's wille sijldere."  
 "Niks dao van", zaet Piet, "det paerd is wit en bliëftj wit."

Brit van Henk van Knubbe kumptj toes oet sjoëel. "Mam, volgendje waek kriege wae allemaol ein eneclopedie." "Och doe God," zaet Els, "den dink ich det ich dich mer geliek laot inente."

**WAE  
DRÖKKE**

**COMPTON**  
  
 druk en ontwerp

**ós mèt die daag**  
 (t/m dinsdig)



Engelmanstraat 42 - 6086 BD Neer Tel. 0475-597164

Vöör hem en häör  
 Totale gezichts- en lichaamsverzörging

- \* gezichtsbehandelinge
- \* Manikure (naegelverzörging)
- \* Versjillendje harsmäögelikheje
- \* Broeds make-up
- \* Akné behandeling
- \* Sportmassages
- \* Elektries ónthoore
- \* Ougbehandeling



*Gerrie*  
*Silorants*

SCHOONHEIDSSALON

gae wöördj d'r weer miens vanne

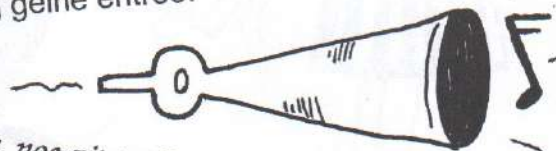
Maassjtraot 24 - 5995 NC Kessel-Eik

Tillefoon: 077 -4622950

**De schoonheidsspecialist**

De döörbel geit. Job van Noblesse sjteit mèt al zien vriendjes vöör de döör. "Mam, wae kome hie sjpele."  
 "Wööróm neet bie Jantje?"  
 "Zien mooder kós de kalmerings tablette neet vinje."

Jolle van Joop van Thomassen kumptj mèt ein ieske toes. "Wie bösse dao aangekome?" vreugtj Corrina. "Det höb ich gekoch van dae euro, dae ich van dich haaj gekraege." "Mer dae euro waas vöör de kèrk!"  
 "Weit ich", zaet Jolle, "mer dao waas vandaag geine entree."



"Pim, noe zit toch neet de ganse tied mèt diene wiesvinger in dien naas," zaet Leontien. "Mer mam", zaet Pim, "mèt welke vinger mót ich det den doon?"

## Geachte leden van Vastelaovesvereniging de Kwiebusse.

De liedjesavond 2004 was weer goed geslaagd.

Wegens vertraging van de belbus, kon de voorzitter Har Wijnands om 20.11 alle welkom heten, in het bij zonder welkom aan vorst Kwiebus de 53<sup>e</sup> Mart Hunnekens en de leden van de raad van elf Pierre Berben, Wim Cuijpers, Peter Claessen, Rob Geenen John Geurts, Wim Jeurninck, Frank Kuijpers, Martijn Triepels, Ed Verstegen, John Wagemans, Roy Wagemans en deelde meden dat deze liedjesavond weer het nieuw carnavalsseizoen zal inluidden, waarvoor onze dank en wenste alle een fijne en muzikale avond. En Vorst Kwiebus de 53<sup>e</sup> Mart Hunnekens de gelegenheid gaf om een woord van welkom te heten aan alle aanwezigen en voor te gaan in het feestgedruis, met zang van de Neerse artiesten, De Bokkerieyers, Die Twee en de MiNiPets, Duo Sjrekkedek, VG Haonssem, Jónk Belaege, Naobersplich, Sjöd 'm D'rin en Laot ós mer Gewaere, wat allen zeer waardeerden en bedankten met een flink applaus. Na dit optreden werd Sjöd 'm D'rin uitgeroepen als winnaar en dronken allen nog een consumptie of meer als slot waarna de voorzitter Har Wijnands deze geslaagde avond kon afsluiten met allen te bedanken voor hun aanwezigheid, in het bij zonder Vorst Kwiebus de 53<sup>e</sup> Mart Hunnekens, de leden van de raad van elf Pierre Berben, Wim Cuijpers, Peter Claessen, Rob Geenen John Geurts, Wim Jeurninck, Frank Kuijpers, Martijn Triepels, Ed Verstegen, John Wagemans, Roy Wagemans en de artiesten, De Bokkerieyers, Die Twee en de MiNiPets, Duo Sjrekkedek, VG Haonssem, Jónk Belaege, Naobersplich, en Sjöd 'm D'rin, dhr. Leo Rikken en dames van de Algemeen Hulpdienst voor de goed verzorgde liedjesavond. En wenste allen een geweldige vastenavond en een driewerf alaaaf en welthuis.



Tiejes 'n oefenwiekend brach de fomfaar de nacht door in kesjtieël "Assemburg" te Heemstede. 's Aoves kraege ze 'n middellieëws diner aangebaoje. Bram Slabbers haaj zien groeët houte bord hieëlemaol vól gelaaje mèt vanalles; hae vraot wie eine ridder. Wie Loek van Geelen nao 't loupndj buffet leep óm ouch aete te haole, vroeg dae aan Bram of hae hem get kós aanbevaele. "Jao, " zag Bram: "sjtap in de wage en rie nao Mc Donalds!!".



## NEERHOF B.V.

Wae winse uch plezerige  
vastelaovesdaag

Väör al eur mesjiener  
tuingereidsjap:



Aankoup  
VCA Kääre  
Reparasie  
Sjliepe  
Ongerhaod  
Verheur

Tuin- en parkmachines

**Rienties**

Napoleonsbaan Noord 38  
Tel. 077-4771726

Konstruktiewerk

**Techniek**

5991 NW Baarlo  
Fax. 077-4773545

Wie Bartje van Smits van "VC Sjöt um d'r in"  
mèt de Leedjesaovendj de poster mèt alle  
deilnemers zoog hange inne Haammaeker zag  
d'r zoeë:

"Ich höb dao niks van gemerktj det die  
allemaol achter mich sjtóngel!"  
Aan zien gezicht te zeen mëndje hae det ouch  
nog.

Jan en Tinus zeen nao eine sjeepbreuk in  
ein reddingsbuetje terech gekome.  
"Gluijs dich det d'r al vaste grónd in de  
buurt is?" vreugtj Tinus. "Zeker", zaet  
Jan, "binne drie of veer kilomaeeter."  
"Links van ós of rechts van ós?" "Ónger  
ós."

Wiltj gae good en goodkoup  
**AUTO-RIEJE LIÈRE??**



Den zal

**JAN van BOUM**

uch det mét vööl plezeer lière.

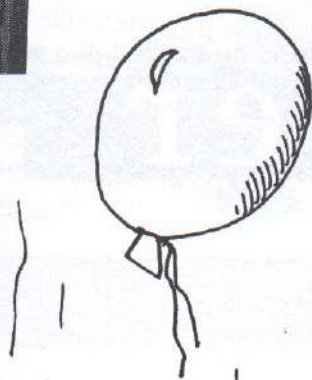
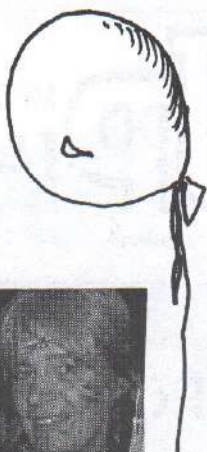
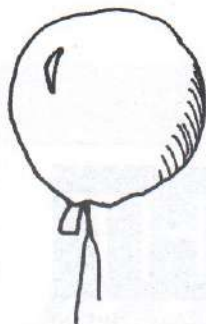
Luyten auto's

v.o.f.

**In-, verkoup en  
bemiddeling**

Heljesewaeg 31a, 6086 PD Naer  
Til: 595220

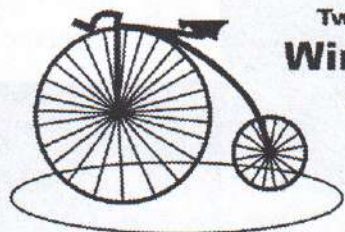
Thei van Peule waas nao 't weg bringe  
van de kinjer nao de Sinte Mertehoup,  
bie 't Raodhoes blieve hange. Nao  
verloup van tied kwaam Peet mit Pien  
binne. "Waat koomtj gae doon?" vroeg  
Thei. "Pappa mèt" zag Pien.  
"Du bös vóöls tevööl bie mam," waas Thei  
zien reaktie.



# KNLIGHT

KN LIGHT T 0475-510 200  
NAPOLEONSWEG 116 F 0475-510 031  
6086 AJ NEER

ondernemersvereniging  
**Neer**



Tweewielerbedrijf  
**Winkelmolen-  
Geenen**

Napoleonsweg 49a  
6086 AC Neer  
0475-594070

**J P** METALEN GEVELS EN DAKEN  
**J & P DERIKX B.V.**  
Heldenseweg 25a Tel. 0475-594984  
6086 PD Neer Fax 0475-592611



Ook voor  
vergaderingen  
en besloten feesten.

Terras aanwezig.

**LEON JEURNINCK**  
*keurslager*


Engelmanstraat 4 • 6086 BC Neer  
Tel. (0475) 59 44 88  
[www.journinck.keurslager.nl](http://www.journinck.keurslager.nl)



Hier had u advertentie  
kunnen staan!

**Haarmode**  
*-v. Herpen*

Dames- en Herenkapsalon  
Bergersstraat 9, 6086 BL Neer, 0475-597097

 **'t Blomepütje**

Hoogstraat 9, Neer, 0475-595976

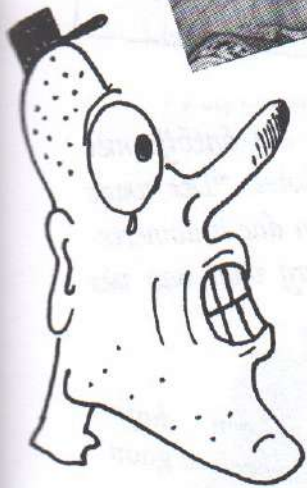
 **BoerenBond**  
Napoleonsweg 70 6086 AH Neer  
Tel.: 0475 591363 Fax: 0475 597315

ondernemersvereniging  
**Neer**

ondernemersvereniging  
**Neer**

Nao 't jage wäördtj Jan van Philips door Pietje van Metsemakers nao hoes gebrachtj. As Jan inne wage van Pietje wöltj sjtappe, kloptj hae zich netjes de sjoon aaf en vriefjt ze ouch nog éns sjoean door 't graas. "Duisse det altied?" vreugtj Pietje verwónjerd aan Jan.

"Ich vaeg altied mien sjoon aaf as ich bie emes inne wage sjtap," zaet Jan, "behalve bie Ben van Sjaen, dao vaeg ich ze aaf vöör ich oete wage gaon!"

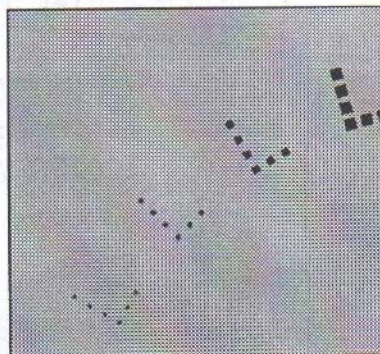



# JOORDENS ZADEN

Vöör al eur landjbouwzèjzaod  
Sjiefwaeg Noord 5  
5995 ZG Kessel (Lb) Nederlandj  
Tillefoon 077-4621888  
Fax 077-4622625

**GROUPE RA-G-T**

"Waat kieks dich sip?" vreugtj Annie van Sjaen aan Lars van Kuep. "Miene cavia is weggeloupe." "Den zètse toch ein sjtökske in 't blaedje," stèltj Annie vöör.  
Lars: "Det baatj ouch neet, miene cavia kan neet laeze."



# LuukBrouns

**Autorijschool**

Acacialaan 1, 6086 EA Neer, Tel.(0475) 592348

Zak 's lekker deur....met een deur van

## Hefi

De sjoeanste vöördäöre!

Napoleonswaeg 30  
6086 AG Naer  
Til: 300 045  
E-mail: info@hefi.nl  
www.hefi.nl



"En die pleisters wërke zeker taege aegersouge?" vreugtj Lydia bie de apotheek. "100 procent zeker," zaet det maedje, "ich gebroek ze zelf ouch."

"Good," zaet Lydia, "den doot mich mer ein gans dueske want wae gaon mörge ein flink sjtök wanjele."

"Den neem mer ein paraplu mèt, want ich veul aan mien aegersouge det wae mörge de ganse daag raegen kriege."

Erik van Tobben kumtj saoves laat thoes en kriegtj de däär neet aope. Natuurlik wäördj d'r flink gevloektj en door dae herrie wäördj Marlie ouch wakker. "Kèns se de sjläötel neet vinje?" vreugtj 't, "wacht mer den goeëj ich dich d'r eine ómlieëg." Zaet Erik: "Goeëj mer lever 't sjläötelgaat ómlieëg, det kèn ich neet vinje!"

Pieër en Truus zeen óngerwaeges nao de Oranjerie vöör ein klassieke väärsjtèlling. "Mer Pieër, doe bös vergaete dien gebit in te doon." "Det geuftj niks", zaet dae, "bie dees väärsjtèlling hoof d'r toch neet te wääre gelache."

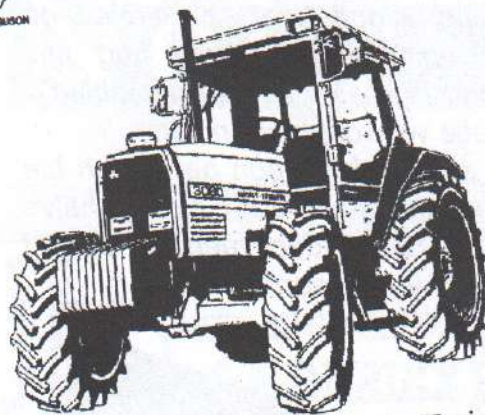
"Waarom spreken jullie eigenlijk Nederlands tegen jullie zoontje?" vreugtj Jan van van Pol aan Lars van Sas van Jantje van Buze-Fried. "Den liërtj mien sjoevader det mesjen ouch èns," is 't antjwaord.

Mèt al eur vèttige  
Vastelaoveskleijing gaotj  
gae dit jaor natuurlik  
ouch weer nao



Wae zörge d'r den vöör  
det gae 't volgendj jaor  
ouch weer netjes vöör  
den daag kóntj kome

til: 077-3072462  
Teves depo: Drogisterie Simons



Vöör edere kleine óf groeate Kwiebus  
höbbe wae sjtalinrichting,  
wèrktuge en mesjiener.

**Mechanisatiebedrijf  
Op't Root** bx

Heljesewaeg 27 - Naer  
Tel. 0475-594545

Annie taeg Ad nao ein óntbijt mèt kaviaar in ein luxe hotel: "Det waas verrèkdje lekker, allein dae braomertesjem vonj ich waal erg vööl nao vès sjmake."

Pietje van Ketrien en Leen haje aafgesjpraake 'ne daag in Mestreech te gaon winkele.

Toen 't zoeawied waas, zaet Pietje taeg Leen: "Ich gaon neet mèt, want ich bön sjnotverkaodj." "Den gaon ich waal allein, mer den waal nao Remuunj," zaet Leen dao op.

Zaet Pietj: "Den gaon ich waal mèt."

Jos van Emonts: "Dokter, ich dink det ich ein brilke nuuedig höb!". "Dét weit ich waal hieël zeker," zaet Roel van Tönnes van Sjaen, "doe mos ein däär wiejer zeen!"

# KWIEBUSSJLAGER 2005

## Rundje vöör de ganse zaal

### Koeplet 1:

`ne Sjöt dae woor al hieël lang wèrkeloos  
Det woor neet get woeë d'r zelf echt vöör koos  
Mer toen opèns wón hae de laoterie  
En hae reep nao de ganse sjötterie:

### Koeplet 2:

Leon dae woor al jaore vriegezel  
Mer wie d'r May haaj gezeen ging 't sjnel  
En toen zuu haaj gezag: Ich haaj van dich,  
Reep hae: Waem drinktj d'r get van mich ?

### Koeplet 3:

Dök zaat de kastelein aan 't buffet  
Aan de angere kantj drónk hae den ouch ens get  
Mer op 't lètst woor hae ouch duchtig zaat  
Hae goof vöör de ganse kroeg ein vaat.



### Refrein:

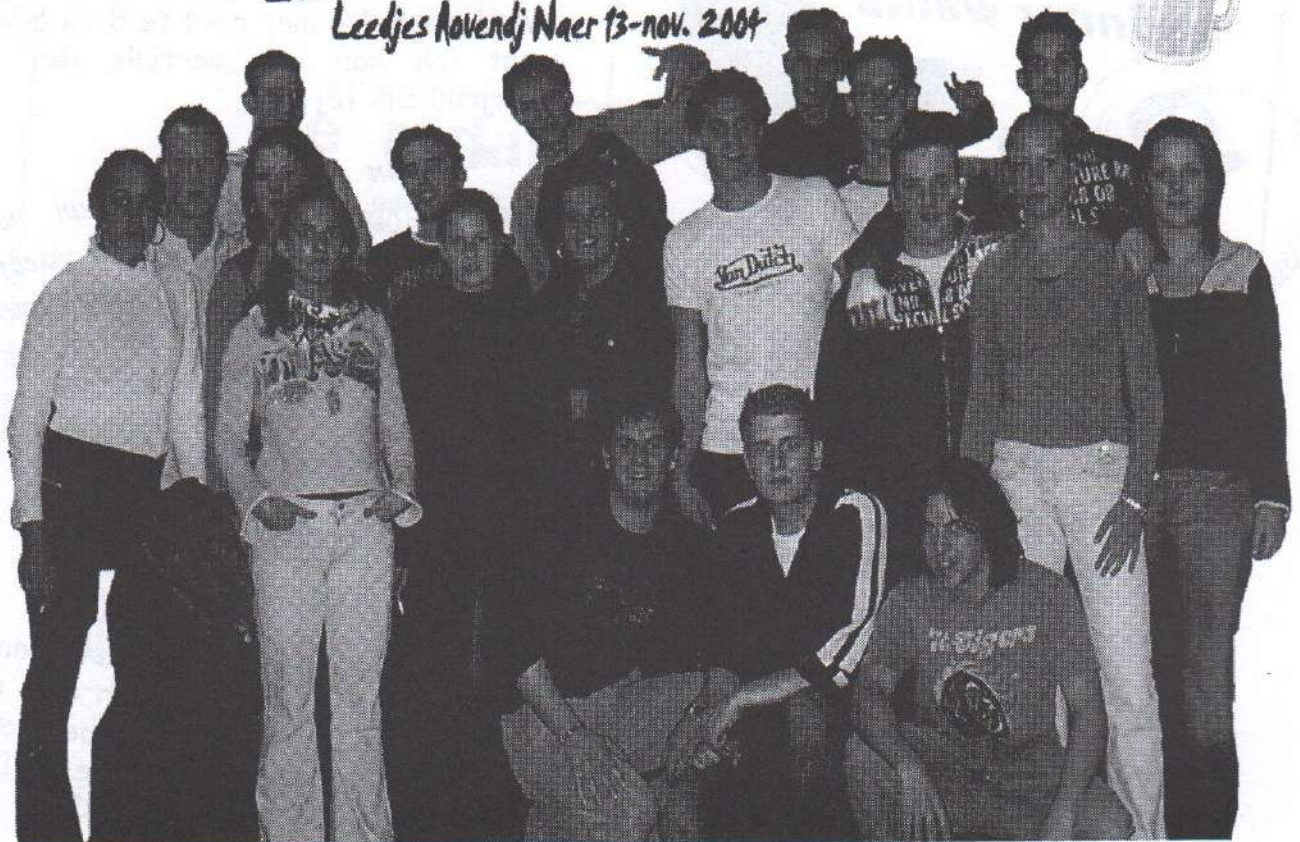
Doot mer ein rundje vöör de ganse zaal  
Zoeë vööl gelök det is toch neet normaal  
Det ich dit toch nog belaeve maag  
Dit is eine hieële sjoëene daag  
Want wae gaon fieëste bie 't laeve  
En daarom wil ich( waem ich? Jao Dich!)  
uch waal ein rundje gaeve

Artieste : V.c. Sjöd `m d'r in  
Tekst: Bas Keltjens  
Meziek: Jos Reijnen

© Kroega-design 2004

# Sjút um d'r in

Leedjes Avendj Naer 13-nov. 2004



De Witte van Toos van Sjaen haet eindelijk genóg mood verzameldj óm nao de tandarts te gaon. Mer as hae einmaal dao aangekome is zaktj 'm de mood toch weer inne sjoon. Hoofwijk geuftj 'm eine borrel en zaet: "Kiek 's, dao knaps se waal van op." Nao nog ein sjtök of zès van die borrels vreugtj Hoofwijk: "Enne, veulse dich al get zekerder?" "Jaozeker", zaet Sjaen, "ich wil dae kaerel waal 's zeen dae noe nog 't lef haet óm aan mien tenj te kome!"

Tjeu van Beks: "Ich höb 'nne hóndj dae is zoeë sjlum, dae bringtj mich edere mörge de gezèt."

Tönnes van Sjaen: "Des inderdaad erg sjlum."

Tjeu: "En wètse waat dao zoeë bezunjer aan is?"

Tönnes: "Gein idee."

Tjeu: "Ich höb gaarsoet gein abonnement."



STEIJVERS & KORSTEN ASSURANTIËN BV

## Steijvers & Korsten Assurantiën BV

0478 - 533 800

Wae verzekere uch  
eine sjoëne Vastelaovendj  
mèt vööl lol en plezeer

Vöör al eur verzekeringe, hypotheke,  
pensjoene en financieringe!

Wae verzorge teves gaer eure

komplete partikuliere aangifte inkomstenbelasting!

Angela Korsten  
06-110 95 165

Peter Steijvers  
06-538 38 587

**we know what  
a winner wants**

**Dutch**

**Archery**

**Specialist**

**Eur adres vöör:**

Handjbäög - Darts  
Biljaars - Sjportprieze  
Klubkleijing - Bordure  
Bedrökke

Koppelstraat 4-6 NL-6088 EP Roggel  
Tel: 0475-493269 (3 lijnen) Fax.: 0475-492263  
Homepage: [www.dutch-archery.nl](http://www.dutch-archery.nl)  
E-mail: [Info@dutch-Archery.nl](mailto:Info@dutch-Archery.nl)

Gehuurdj bie de Troost: "Kelner miene lap vleis is waal erg dun gesjnaeje." "Maakt uch dao mer neet te drök ööver, want ich kan uch vertèlle det d'r versjrikkelik tøj is."

Piet van Beurskens haet ein noe sekretaresse aangenaome. Det maedje haet nog neet al te vööl ervaring, mer as 't kindj nao ein waek de tillefoon nog neet opneemtj zaet Piet: "Huuers doe dae tillefoon neet of waat is det mèt dich?" "Det waal", zaet 't maedje, "mer nege van de tieën kieër is det toch vöör uch."

Remco Roeven wöördj aangehaoje door de pliesie. "Moog ich dien rie bewies effe zeen?" "Riebewies?", vreugtj Remco getraoje. "Det kriese toch pas asse 18 bös!"

## Projectóntwikkeliëer prezenteertj plan "KWIR WEST".

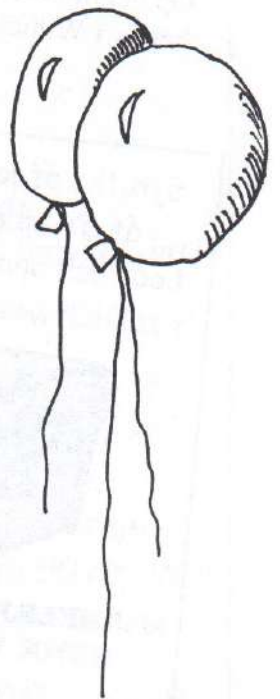
Ónger enorme belangsjtelling wäördje op 19 december in Sjporthal 't Ligteveld 't noew bouwplan **Kwir West** geprezenteerdj. In de loup van 2005 zal aan de westkantj van de Riekswaeg ter huuegdje van de fietstunnel ein komplet noewe woeënwiek oet de gróndj gesjtamptj wäöre. De maquette op de foto hie ónger luuetj dudelik zeen det de architect haet gekaoze vöör eine Oeësteriekse bouwsjtjel. Hie mèt sjluutj d'r naadloos aan op de reeds ter plaatse aanwezige chalets.



De redaksie van  
**OOS EIGE NOETS**



Winstj uch  
allemaol  
hiël plezerige  
Vastelaovesdaag



# Humor alla Harie van Pietjes

Dees drie daag geit 't daak d'r vanaaf  
mer de rest van 't jaor kóntj gae  
d'r altied ein (noew) op laote make door



Vlaos 15 - 6086 PR Naer  
Til: 0475 49 47 48

Naodet de fomfaar waas oetgetrokke ging  
Jaen van Kappers Ties same mèt Tines  
Emonts van 't Eilandj en Harie d'r same eine  
drinke.

Mer ieërst mós Jaen nao de Bókswaerd óm ein  
rindj oet de wei te haole. Die anger tweeë lepe  
effe mèt. Spekkers haaj dao ouch eine sjtier  
loupe.

Zaet Jean: "Ich jaag 'm bie dae sjtier den hób  
ich mèt de herfst 'n sjoeën jónk vaors inne  
wei". Dae sjtier löptj nao 't rindj, springtj d'r  
op en begintj te dèkke.

Op det moment paktje Harie ziene bugel en  
begós 't Wilhelmus te sjepele.

't Besjtuur van de fomfaar ging op  
bezeuk in 't ziekehoes.  
Harie haaj namelik ein kunstheup  
ingezatte gekraege.  
Wie de delegasie bie 't bed sjtóng  
vraag men "Enne Rie, wie geit 't d'r  
mèt?" "Hieël good", zaet Harie. "Mótj  
gae ouch laote doon!"

Silvrants  
EDEL SMID

väär ein biezunjer  
sieraad sinds 1988  
oet eige ateljee

Grotestraat 7 Baarlo  
Tel.: 077-4773141

www.silvrants-edelsmid.nl

Sjtufke óf laer versjlaete  
óf d'r op oetgekaeke  
Laot uch opnoew sjtoffere  
't zal uch weer jaore plezere



MUIBELSJTOFFEERDERIE  
HENK VAN BOGGET

Kèrkveldjwaeg 8  
6088 EE Roggel  
Til: 0475 49 42 58  
06 27 187 826

"Dae kost oet de middelieëve is nog good te aete" zag Harie  
ónger de 't middelieëws diner.

DIGITALE FOTOOS AAFDRÖKKE

MÄÖGELJK VANAAF  
ALLE GEHEUGEKAERTJES

Gae kóntj de fotoos zelf op ein beeldsjerm  
oetzeuke, 't formaat en eventuele  
oetsjnieje bepaole  
Äövermörge zeen ze klaor  
aafgedröktj op echt fotopepeer

VANAAF  
0.25  
CENT

FOTO STUDIO C - KERKPLEIN 7 - HAELEN 0475 59 39 34



"Geis se nog altied in Haele zjwumme?",  
vraag Harie aan Giël van Toon wie dae  
mèt zien plestik tuutje door 't dörp leep.  
"Jao, noe geit 't nog, mer in jannewarie  
geit 't bad eine maondj toe."  
"Oh, det höb ich gehuurdj", zaet Harie,  
"die wille 't water èns d'roet haole, óm te  
kieke of 't nog good is".

Tiejes ein sjóttersfiëest waas de fomsfaar present óm de  
offisjele äöpening op te loestere. Net nao de äöpening  
begós 't enorm hiël te raegene, echt ein sjtortbuu.

De famsfaar zóchi sjnel óngerdaak inne 'EHBO-lent,  
same mèt nog wat angere notabele oet 't dörp. Ouch  
Harrie Geraets, waas aanwezig. Harrie zoog det d'r  
nog ein klein tróm inne raege sjtóng en hae plaatsdje  
de opmerking: "Kiek dao, die trom wäördj naat toet  
op 't vel".



Autobedrijf



**BUDDEMEYER**

In en verkoup van pers- en bedrijfsautoos  
Napoleonswaeg 74 - Naer - Tel. 0475-592179  
e-meel: buud@hetnet.nl  
www.garagedemaas.nl

**OUCH VÄÖR ÓNGERHOAD,  
APK EN SJAAJHERSJTEL**



# De pöttemaeker

MÄÖLESJTRAOT 10  
6086 BR NAER  
tel. 0475-592542



pieter | sijben



bronboringen

Neer ☎ 0475-592542

Wae make gater inne gróndj  
Det is woeväör gae bie ós terech kóntj

Depe óf óndepe gater  
Väör fundering, draenazje, miljeu óf  
water

Achter thoes kome wae mèt ein rups  
van 90 cm breid  
die door eder dáör óf port geit

en kriegtj gae 't water neet op 't landj  
den doon wae uch gaer ein  
óngerwaterpómp ane handj

# Th. BARTELS b.v.

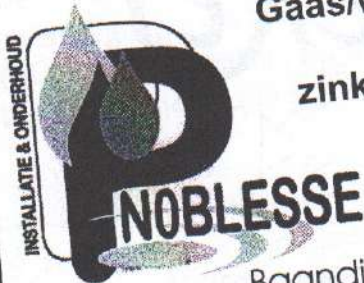
GEVELS EN DAKEN

Vrijkenstraat 5  
6088 PA Roggel (gemèndje Naer)  
Tel. 0475-494646

WAE WINSE ALLE KWIEBUSSE SJOEAN  
VASTELAOVESDAAG



't adres vöör aanlègk  
en óngerhaod van  
Gaas/water/sanitaer,  
verwarming  
zinkwèrke & gäöte



P. Noblesse  
Baandj 6 6086 CE Naer  
Til: 0475-591407

Mèt eine krómme rök en flink klagendj  
kumptj Ton van Klaessen thoes nao 't  
wèrk. "Bel de dokter mer," zaetter taeg  
Truus, "want miene rök zit moorvast. Ich  
kèn nog neet mieër rechop kome." Nao ein  
keteer kumptj de dokter. Dae kiektj zich  
det 's aan en zaet: "Ich zo óm te beginne  
dae bókseknoup mer 's oet 't derde gaetje  
van 't sjporthaemdj haole."

Jantje vanne Sjilup haet op de Hedelmert 'n  
noe maer gekoch. Uiteraard mótt dao op  
gedrónke wäöre. As hae nao boete geit óm  
nao hoes te gaon zuut hae det ein of angere  
loldóks 'm 't paerd greun haet gevèrfdj.  
Giftig kumptj hae trök de keffe in en vreugd:  
"Waem haet mien paerd gevèrfdj?" Eine  
kaerel, twieë maeter groeët en ouch  
óngevieër zoeë breid zaet: "Ich!!" Jantje  
kiektj 'm aan, sjliktj 'nne kieër en zaet: "Ich  
woeë allein mer zègge det de gróndvèrf  
druueg is en det d'r gelaktj kan wäöre."

## WOONSFEER JAC AAN DEN BOOM

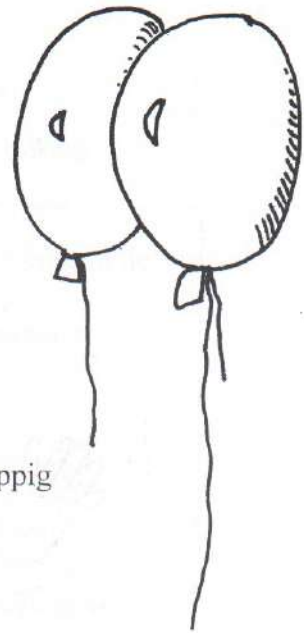
Mèt de vastelaovendj gaon ouch wae oppe lappe  
daonao wille wae gaer eur huuske opknappe



Hoeagsjtraot 21, 6086 BH Naer, Til: (0475) 592382

## Noeët grappig

- Ein appelsien de persvrieheid afname is noeët grappig
- Luier den eine Pamper zeen is noeët grappig
- Eine kapper mèt ein ónger sjeijing is noeët grappig
- Achter in de kèrk rope des se de kogel höbs gevónje is noeët grappig
- Eine kroegbaas dae mèt konsumpsie kaltj is noeët grappig
- Emes dae inkontinent is, in de zeik zètte is noeët grappig
- In sjaop valle tiejes `nne pitssjtop is noeët grappig
- Eine hingst dae de taofel dèktj is noeët grappig
- In eine antiëkwinkel vraoge of ze nog get noeëts höbbe is noeët grappig
- Ein stewardess die in verwachting is van de automatische piloot is noeët grappig
- Sjtottere in gebaretaal is noeët grappig
- Ein blaosorkest bie de alcoholcontrole is noeët grappig
- `ne Kok dae root in `t aete goeëjt is noeët grappig
- `ne Verkaodje pyromaan dae angere aansjiktj is noeët grappig
- Neet in ein pashökske passe is noeët grappig
- Eine dieke dae aan de dunne is, is noeët grappig
- `nne Hieëring van `n vèstent jatte is noeët grappig
- Eine aovendj doorzakke op ein kepotte barkruk is noeët grappig
- `nne Kanibaal dae óm de handj van dien dochter vreugtj, is noeët grappig
- Eine tandarts dae op zien tandjvleis löptj is noeët grappig
- Eine vöorzitter dae ein zeedje ónder de lede haet is noeët grappig
- Truuk zjweije nao `n zjweijleech, is noeët grappig
- Eine terrorist `n opblaospóp gaeve is noeët grappig
- Eine plasties sjirurg as boezemvriendj höbbe is noeët grappig
- `nne WC-bril woëes se `nne houp door zuus is noeët grappig
- `n Pilske in de kraag vatte is noeët grappig
- `n Fotorólke nao `n óntwikkelingslandj sjture is noeët grappig
- Confetti koupe vöör op diene sijnipperdaag is noeët grappig
- `n Kapperszaak die permanent gesjlaote is, is noeët grappig
- `nne Porno acteur dae äöveral zien naas in sjiktj is noeët grappig
- `nne Knien dae `nne hazewindj leutj, is noeët grappig



## Huib & Jo

G.K. 2004



# Orakel van de Kookepan



Nao 'n periode van afwezigheid hōbbe wae gemēdj 't befaamde Orakel van de Kookepan mer weer 's in te sjakele. Kollega blaajer wie de Story, Privé en Weekend aoze al jaore op de deenste van 't Orakel. Waarsjienlik ómdet häör eigen informatiebronne neet te vertroewe zeen of belang hōbbe bie de verdeenste van advokaote. Kiek mer nao 't aantal rechzake det die aan de bóks kriege. Daobie liektj 't d'rop det de waereldj sjteeds gekker wäördj en in die gekdje duit de media vólop mèt. De zjoernaliste houwe zich de köp in óm eine primeur te bemachtige en gein inkel middel bieftj óngebroektj in de sjlaag óm de oplagesiefers. Det waas vāör ós raeje óm oeterst vāörzichtig 't Orakel te benadere. Gelökkig zoot 't Orakel al maondje óngergedaoke. Zien hutje in de Kookepan wäördj namelik 24 oor per daag in de

gate gehaoje door oos konkurensie.

Wae kēne uiteraard neet pries gaeve wie wae aan zien adres zeen gekome. Waat wae waal mèt uch wille deile zeen de dinge die 2005 vāör de Kwiebusse en Kwiebusinne in petto haet volges 't Orakel.

## Fibberwari

- Beerkratte zitte bie de Plus wäördj nao trainingskamp van inkele deelnemers oetgebrijd toet ein twieë daags evenement.
- Diskussie äöver echtheid van Barbara häör borste

## Mieërt

- Nachtvergunning Sjaen wäördj op verzeuk van leiders RKSVD 6 verlingdj toet 11 oor, zoeëdet minder miense te laat kome vāör 't vertrèk nao oetwedstrieje
- Klaas Lispet köptj friture Aod Naer en meuktj zoon Tim zitbaas.
- Wim van Nabebetje vindj mèt de detector eine vólledig intakte Shermantank

## April

- "Uitglijder van de week" dit kieër neet bie 't Vriespuntj mer op 't voetbalveld. De achterbliefsele van eine hōndj dae anoniem wunstj te blieve vloere twieë sjpelers van de veterane.
- Bypass wäördj geasfalteerdj óm ouch as rōndjwaeg deenst te doon
- Relletjes rōndj kaartverkoop Duitse aovendj Aoj Sjötte: Drè van Spools köptj alle kaertjes op vāör zien vreugere relasies.

## Mei

- Bouwbedrijf Geelen bouwtj luxe appartementen in de sjaorstein van Brouwerie De Linjeboum
- Leike Pouls wintj "Ekspedisie Zjwaorveldj", de Naerse variant van Ekspedisie Robinson vāör doorgewinterdje kaerele mèt pit.

## **Juni**

- De Provincie sommeertj de Bösse Sjötte (eindelijk) de kogelvengers aaf te braeke waegens "horizonvervuiling"
- Vriendenclub ZIJNZO begroetj 't 100e lid (!)
- Sjneldheidsmaeter dae bie Wiel van de Bool sjtóng wäördj herplaatsjt bie de knik in de riekswaeg óm te kieke waem de chicane 't sjnelst kan neme.
- Fomfaar duit neet mèt mèt de processie ómdet ze langer vekansie höbbe genaome vanwaege de hoeëgere iezerpries.

## **Juli**

- Jo Baere begintj eige crematorium, zoeëdet hae toch legaal kan sjtaoke.
- Naers peloton verbaeterdj waereldjrecord ploogetiedrit op lieëglandj-rotondes
- De dörpsfieëste wäöre offisjeel geäöpendj mét 't aansjnieje van de groeëtste bami.
- Fons van de Zuul vindj in 't nachtkesje van zien vrouw 't wónjermiddel taegge gekke koeiezeekdje.

## **Augustus**

- Heemkunde vereiniging óntdèktj geheime óngeraardse gang tösse väärmalig nonnekloeëster en pastorie
- Óm de klantje en häör beurs get milder te sjtumme leusjtj Mia in de Plus de gezèt vääzoeëdet menigein zien abonnement kan opzègge.
- Sjra Pieëters versjleit Hans Blome in de finale van Idols.

## **September**

- Tandarts Hoofwijk sjleit ziene sjlaag door zich as hoofdsjponsor van de Bäägelklup aan te beeje.
- Dierebesjerming protesteert taegge massaal misbroek verkesrögge in Böggenums veldj.
- Oetbaatster van de Notekraom oppe kèrmis bliektj eine man te zeen.
- De Tokkies verzörge bie Sjaak Hendriks eine vief daagse clinic óm de hoonder menere bie te bringe.

## **Oktoeëber**

- Microsoft duit ein monsterbod op [www.pietvantoen.nl](http://www.pietvantoen.nl)
- Wiel en Agnes vraoge vergunning aan vääz oetbreiding van 't Raodhoes met 2 verdeepinge
- Herman oet 't Veurtje vindj 'nne komplette Romeinse seldaot oppe Kappersberg

## **November**

- Annie van Kievits duit mèt aan TV programma "make me beautiful".
- De Naerse Qloot 500 wäördj gepubliceerdj. De liest mèt de 500 meist waerse Naerse. De publicist mót óngerduike as hae bedreigdj wäördj door miense die gepikeerdj zeen det ze neet in dae liest sjtaon.
- Jeroen Bouman en Angelique sjloete mega contract mèt Endemol äöver "real life soap".

## **December**

- Twieëwielerbedrief Winkelmolen vindj eine gemotoriseerdje rollator oet.
- Plisie sjpeurtj hennep kwekerie op bie Mie van Ties in Spuitjeshof
- William van Herpen wäördj hoeskapper van Geert Wilders.
- Ton van de Koperasie wäördj getiptj as noewe Vorst 2006.  
Raeje: hae haet ouch 'nne winkel en meuktj 't ouch dök laat.

**CVB Bank**

**AFAC**

Vöör eur bankzake, sjpare  
liëne, hiepotheke  
0475-592070

Vöör aan- en verkoup hoezer  
0475-595484

Vöör verzekeringe, belègge  
0475-594990

**WIM SILLEKENS en Kollegaas**

Koos van Gieles wäördj door Piet van Nelle aangehaoje as hae mèt eine vööl te zjwaor gelaje aanhenger óngerwaeges is nao 't milieupark. "Ich mótt dich helaas 't riebewies aafneme," zaet Piet. "Mich liektj neet det det baatj," zaet Koos, "det pepeerke weugtj nog gein óns."

**GEELEN CONSULTANCY**

MARKTONDERZOEK VOOR DE AGRI- EN FOODSECTOR

**Oos adres is:**

Costerweg 1, 6702 AA Wageningen

Tel. 0317 - 450299

Fax. 0317 - 427661

e-mail: info@agrigeelen.nl

internet: www.agrigeelen.nl

"Gae zootj toch emes langssture óm de däärbel te reparere", klaagtj emes aan de tillefoon taegje Marij van Piet van Crispjen.

"Dae is al versjillendje kieëre bie uch aan de däärgewaes," zaet Marij, "mer dao duit nemes aoje as hae aanbeltj."

"Woeë mótt ich oetstappe óm oppe Waog oet te kome?" vreugtj eine aan Wim van Simons inne bös. "Lèt mer op mich," zaet Wim. "Ein halte väärdet ich oetstap móttj gae d'r oet."

Wiel Kivits wanjeltj edere daag mèt ziene hóndj dezelfdje route. Op eine daag wäördj hae aangesjpraake door Ton van van Rijt: "Det is eine sjoeëne hóndj daese dao höbs. Haet dae ouch eine sjtamboum?" "Nae", zaet Wiel, "dae zeuktj zich edere mörge eine angere oet."

**CRH**

CLAY PRODUCTS

*Every piece a Masterpiece*

[www.crhclayproducts.com](http://www.crhclayproducts.com)

Ben en Ank van Sefke zeen ver weg op vekansie. Ze zeen dao nog neet 't vlegveld aaf of dao wäördj häör al vanalles te koup aangebaoje. Eine hanjeliëer in Perziese tapijete is bezunjer hardnekkig en vasthaojendj. "Menke," reuptj Ank oppe door óngedöldig, "maak des se wegekums mèt dien sjtinkendj tapijt." Dao op reuptj de hanjerlieër hieëlemaol beledigd: "Det sjoeën tapijt sjtinktj neet, det bön ich!"

**Van de Beucken**

**Greunte en fruit**

*winstj alle Kwiebusse*

*van Naer*

*'ne sjoeane Vastelaovendj*

Hay van Klaessen kumptj bie de dokter en zaet: "Dokter, ich höb ein groeët probleem, edere mörge om 8.00 oor presies mot ich vääor de groeëte boeëdsjap gaon!". "Mer Hay, det is toch prachtig" zaet Sjtork. "Emes op eure laeftied mèt zo'ne regelmaotige sjtoolgang, det duit mich good!" "Jaowaal" zaet Hay, "regelmaotige sjtoolgang is good...mer 't probleem is det ich regelmaotig pas óm half 9 wakker wääor!"



Vääor good werk inne haaf óf róndjóm hoes zonger det gae zelf last kriegtj van pien in ein of angere sjinkel beltj gae natuurlik nao Juul vanne Winkel

Informeer vrieblievendj

HOVENIERSBEDRIJF  
**Juul van Winkel**

Juul van de winkel  
Boshei 2  
6086 RG Naer  
Til/Fax (0475) 510661  
Mobile 06-51 69 50 10



**BEURSKENS**  
TANDTECHNIEK

Wae winse uch 'ne  
sjoene Vastelaovendj

Till: 350870 - Prive: 593772  
[www.beurskenstandtechniek.com](http://www.beurskenstandtechniek.com)



in- en verkoup  
auto's, mesjiener, motoren, óngerdeile  
Teves verhuur van toiletwages  
en anger gerei.

**smeets**  
in- en verkoup  
autos-machines-motoren-onderdelen

Dries 27 - Neer - Tel. 591373

Tjeu van lete sjtaptj kwaod bie Huub van Derks bènne: "Waat eine knómme! Hie, dees kètingzaeg, vriedig hie gelieëndj, gans wiekend nuuedig gehadj óm éine boum óm te zaege!" "Laot mich 'ns kiek" zaet Huub. Hae sjtartj de kètingzaeg, woeë-op Tjeu 'm aankiektj en vreugtj: "Wat is dèt vääor geluid?!".

Mèt Cecilia trok de fomfaar nao de Waog om d'r dao ouch eine te drinke. Det waas ein good gebroek. Tjeuke Schoenmakers leep naeve Sjra Peeters. Zaet Tjeu: "Kiek dao, Sjaore Ties is aan 't sjriev in 't veldj." (Blijkbaar heel d'r de ploog neet good recht).

Vääor al eur drej-, fraes-, baor- en tapwerk  
CNC en gewuen

**Gé Boosmans**  
VERSPANINGSTECHNIEK

Heljesewaeg 29, 6086 PD Naer  
Tillefoon 0475 - 597030  
Telefax 0475 - 597010

Tom van de Bóks wèrktj sinds kort op ein begraafplaats. Vreugtj emes 'm wie det wèrk 'm bevèltj. "Tja, eigelik neet zoeë good", zaet Tom, "volges mich bôn ich de enige dae dao wèrkt, want äöveral woe ich koom sjeit waal 'n bördje mèt d'r op "Hier rust ..."

Ank taegethei: "Enne haet dien vriendin dien fuweliksaanzeuk aangenaome?" "Jao mer neet drek. Ich mótnog effe geduldj höbbe, want 't zag taegemich: Theike, doe bös waal de letste woeë ich mèt zo trouwe."

Henk van Franssen kumtj binne bie Maneslust en zuut drie liliputters an bar zitte. "Enne?" zaet Henk taeg Mieke, "voetbalsjpel allang kepot?"

loonwerk grondverzet transport  
**Peeters Kessel B.V.**

Mäölestraat 60 - 5995 BZ Kessel  
T: 077 - 462 13 42 - F: 077 - 462 90 60  
info@peeterskessel.nl - www.peeterskessel.nl

De bèste reklaam is good  
**wèrk**  
en dao in zeen oos manne  
**sjterk**  
meuktj niks oet: boer of  
**partikuleer**  
wae wèrke vöör uch mèt vööl  
**plezeer**

Door 't Böggemes veldj mótnog ein sjpaorlien wäöre aangelaag. En uiteraard löptj die midde door de verkessjtal van Maxe Greet. Äöverlèk baatj wie gewuuenlik neet mieër want det is allemaol al door de politiek besjaote. Waat restj is ein aafkopsom. "Äöver geldj kan altied nog gekaldj wäöre," zaet Twan taeg ein van die men, "mer gae mótnog neet dinke det ich edere kieër die sjaldäör aope gaon door as d'r eine trein aankumtj."

Maurits van Sarkol taeg Ger van Sillekens: "Getrouwdj zeen is neet alles."

"Och, och," zaet Ger, "zoeë sjlecht höbbe wae 't nog neet. Ich kèn 'n doufsjtóm sjtèl die make edere aovendj herrie. Det vruike grauweltj op dae kaerel door middel van vingerteikes en as hae get trök wiltj zègge meuktj zu sjnel 't leecht oet."

· FRITURE ·

**Aod Naer**

FRITES · SNACKS  
IJS · DRINKS · TABAK

Honger wie eine baer?  
gank den nao friture Aod Naer!

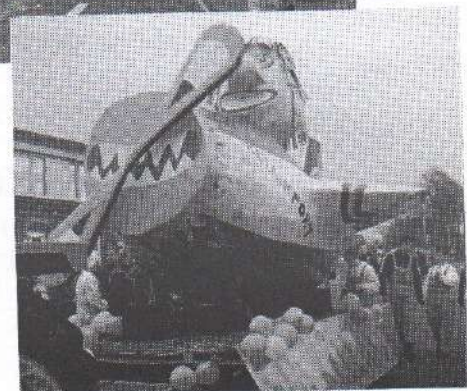
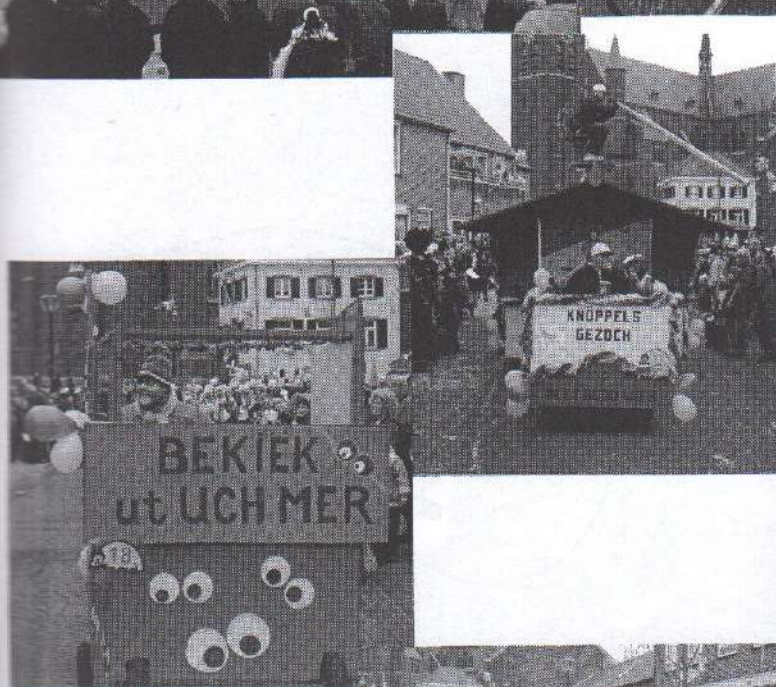
Wae winse de Vorst mèt zien gevolg,  
mer ouch alle Naerse miense  
eine sjoene Vastelaovendj toe

### PROGRAMMA CARNAVAL 2005

vrijdag	16.30 - 22.00 uur
zaterdag	16.30 - 22.00 uur
zondag	13.00 - 22.00 uur
maandag	14.00 - 22.00 uur
dinsdag	14.00 - 22.00 uur
woensdag	16.30 - 22.00 uur

ENGELMANSTRAAT 9 TEL: (0475) 592210

# Optocht 2004



## Inburgeringscursus vöör noewe dörpsgenote

Heemkundevereniging OOS NAER sjtartj mèt ingang van 1 april eine inburgeringscursus vöör alle noewe inwoeëners van Naer. Op dees meneer kinne de noewkómmers kènnis make mèt de Naerse gemeinsjap en häör cultuur en häör (eigen)aardigheden. Hie door integrere ze mekkelikker en höbbe ze minder last van aanpassingsprobleme. De cursus zal 3 lesdaag in besjlaag neme. Hie ónger ein kort ööverzicht van 't cursusprogramma:

### Ieërste daag

Thema: Taal en Sjtrek

Ieërste kènnismaking mèt 't dörp. Oefene van de rollendje "R" in 't Naers dialect. Naerse wäörd en oetdrökkinge oet de kop lieëre en toepasse Oetlègk ööver Naer aan de handj van de plattegrondj.

Praktijkoefeningen:

- Dropping in 't boetegebied
- In 't dialect ein ker boeëdsjappe aafrakene bie de kassa van de Plus en tegeliekertied ein beukske koupzegels inlevere en ein postpakket aanbeje.

*docent Harie van Pietjes*

### Twieëdje daag

Thema Naerse gebroeke en Folklore.

Oet de kop lieëre van de Naerse Vorste mèt häör leuzes vanaaf 1950. Oetlègk ööver "sjtraevele".

Praktijkoefeninge:

- de waever danse
- sjtraevele ööver typische Naerse aangelegenheje zoeë as :

Waem haet geliek, 't kèrkbesjtuur of Sjaak ?

Waem haet geliek, de sjtichting Friedesse Mäöle of de mölders ?

Waem haet geliek, Annie of Ad ?

*docent Sjaak van Dingenaas Sef*

### Derdje daag

Thema "Buize vöör Beginners"

Bezeuk aan brouwerie de Linjeboum.

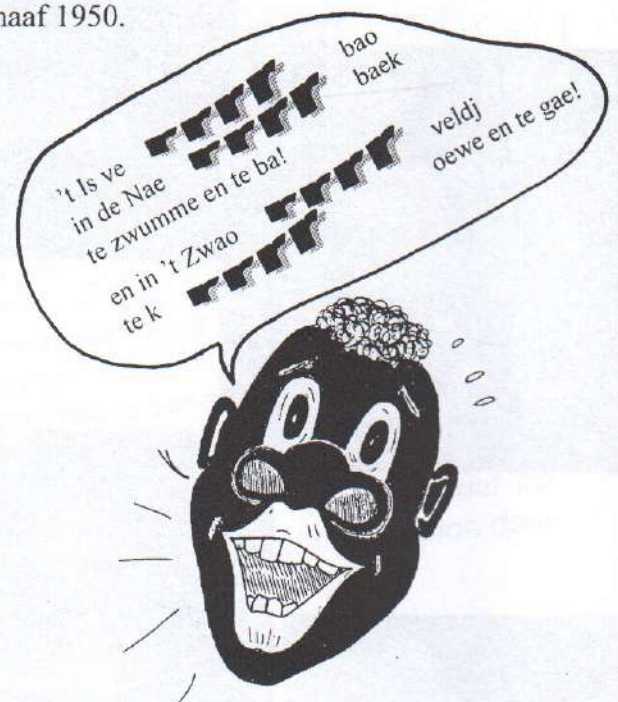
oetlègk ööver rundjes gaeve, en oppe lat zette

Praktijkoefening:

- Kroegetocht
- Oefene in "tempodrinke". Gesjtreedj wäördj nao ein gemiddeldje van ein glaas per vief minute.

*docent Tom van Lei vanne Bòks*

Opgaeve vöör deze cursus bie Jos Silvrants of Wiel Stoffels



**Van de redaktie.**

As gae hie zeetj aangekome, den höbtj ge de gezèt bienao gans gehadj.

Wae haope detj gae d'r net zoeë van genaote höbtj as wae mèt 't make.

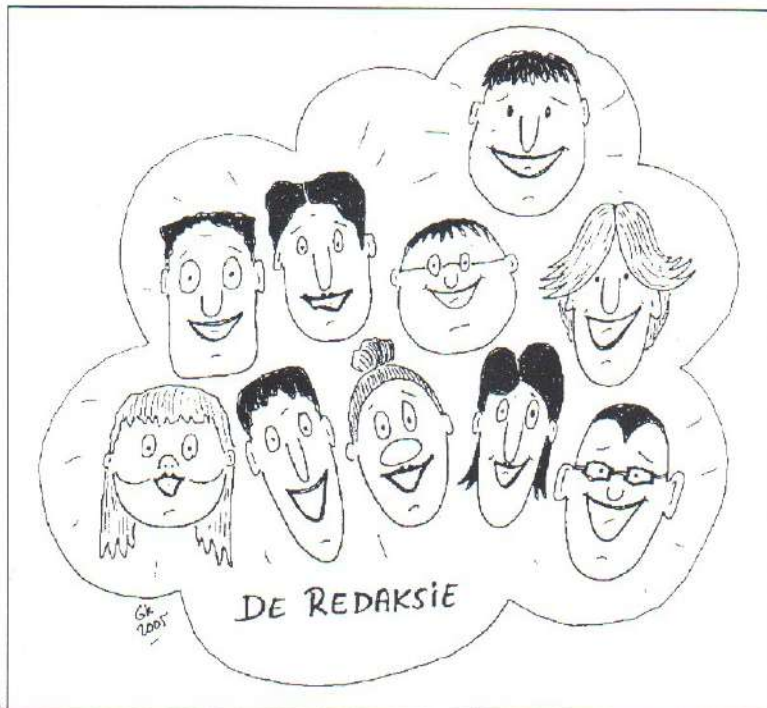
Mocht uch nao al dees moppe en verhäöle nog get sjoeëns zeen ingevalle,

Det wae kènne gebroeke vöör 't volgendj jaor, den haoje wae oos natuurlik aanbevaole.

Alles kèntj gae opsjture nao 't meel-adres det sjiteit op de van de Kwiebusse;

[www.kwiebusse.nl](http://www.kwiebusse.nl)

**SITE**



van links nao rechts  
 3 To 5 Mart 9 Do 10 plies 12 uul 14 Sjeft 15 d'raan 17 raod 18 Naer 19 as 20 water 21 milk  
 22 stier 25 Haammaeker 27 Sjaen 28 kraan 29 joekskapel 33 ape 34 koppien 35 Spa 36 dell  
 37 kermis 40 doef 43 stief 44 spar  
 Omlëg  
 1 voor 2 op 3 teef 4 os 6 adjudant 7 turf 8 klok 11 linjeboum 13 accordeon 15 drum 16 kas  
 17 raof 18 nak 20 waers 22 straevle 23 gek 24 lamp 26 amateur 28 knaak 30 kater 31 laal  
 32 vorst 35 slap 38 en 39 is 40 de 41 of 42 fa

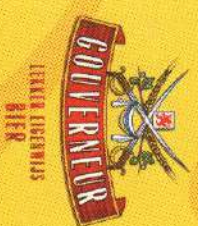
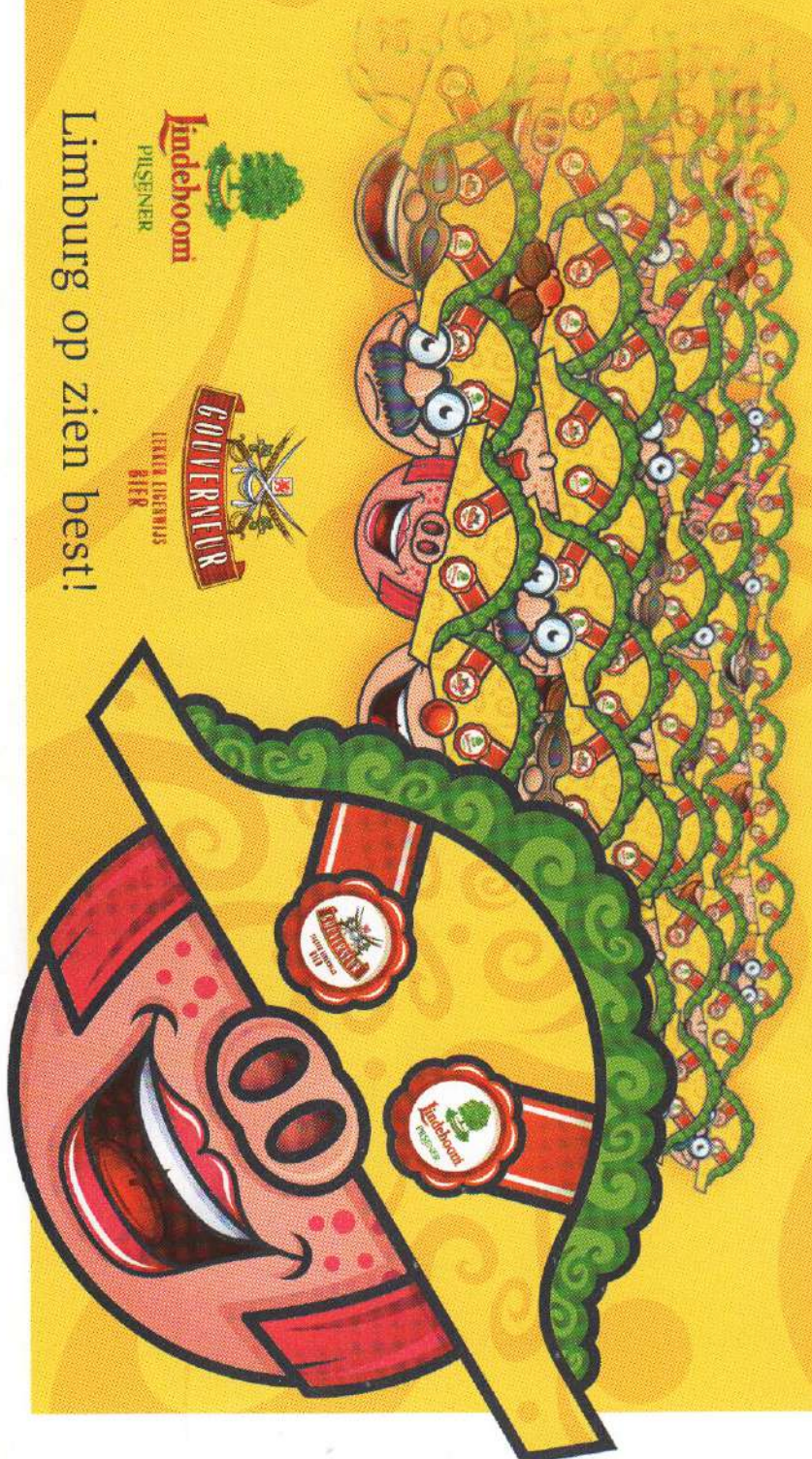
**Boetseweene**  
**Boetsezing**  
**Lindeboom**  
 PILSENER



# Muuj loeve in de broewerie



Lindeboom hoofdsponsor van de Zoepkoel



Limburg op zien best!

